



VIDEN

I VANDKANTEN
- SIMAC RYKKER TIL HAVNEN

STØTTEFEST
FOR LOVE IN

3 MIO. KR.
FRA SEF TIL FRETIDSLIVET

FEST IGENNEM PÅ
VALDEMARS SLOT
- OG SOV I BARONENS SENG

INDHOLD



16-17



18-19



6



40



20

International viden på kajkanten <i>Det står fast: SIMAC flytter ned på Nordre Kaj, og 900 mennesker får deres daglige gang i huset</i>	4
SvendborgDagen gjorde det anderledes <i>De snakkede om formiddagen og piftede og klappede om eftermiddagen</i>	6
God læring skal bevises	8
SOS fra Skarø Festival <i>Økonomien blæste væk i sommer. Nu skal der være en stor støttekoncert</i>	10
Der findes alternative skoler i Svendborg <i>Steinerskolen er flyttet ind på toppen af Tvedvej</i>	12
Liv i min by	13
Svendborgs fremtid set igennem en kikkert	14
Lej Valdemars Slot – og sov i baronens seng <i>Slottet har det hele, og du kan være med</i>	16-17
Alle kender Thurøpiggen <i>Hun står i hjem overalt i verden, og hun kommer fra Thuro</i>	18-19
Et kig ind i fremtidens bibliotek <i>I 2035 har vi det fedeste bibliotek i Svendborg</i>	20
Kultur & Bibliotek – Svendborg okt.nov.	21-26
Et kongeflygel i Ollerup	27
Det litterære hjørne	28
Vinspecialisten går ØKO	29
Svendborg – stedet i provinsen	30
De kalder hende Mrs. Bosch <i>Hun ved mere om elektromotorer, end langt de fleste kvinder gør</i>	31
Til kamp mod vinterens infektioner	32
Byens smukkeste renæssancehus <i>Anne Hvide byggede det, Dorothea Børgesen gjorde det til Svendborgs hotte in-sted</i>	33
Erfaringsnedsivningen er væk <i>Vores automatiske respekt for de ældre eksisterer ikke mere</i>	34
Hjemme hos .. – mitsvendborg.dk boligreportage	35-38
EDC Mæglerne har blikfang i Vestergade	39
Klar til efterårsmad i familien	40
Retssagerne du aldrig hører om	42
Få hjælp til drømmehuset	43
Tre millioner til et rigere foreningsliv <i>SEF har pengene til det lokale foreningsliv</i>	44
Svendborg skal have en Kulturkanon	45
Den grønne side	46
Fra IT-nørdens lænestol	47

mitsvendborg.dk
MAGASIN

Ansvarshavende redaktør
Christian Dan Jensen
cj@mitsvendborg.dk
Tlf. 27 83 10 80

Udgiver
mitsvendborg.dk
Kullinggade 1A, 2.sal
5700 Svendborg

Tryk og grafisk design
GraphicCo
Ryttermarken 17A
5700 Svendborg



Korrektur
Gitte Bach Lund
www.gblsprogogkorrektur.dk



Oplag
Ca.20.000 stk.
Husstandsomdeles i
5700 Svendborg
5762 Vester Skerninge
5771 Stenstrup
5874 Hesselager
5881 Skårup
5882 Vejstrup
5883 Oure
5884 Gudme
5892 Gudbjerg

Fotografer
mitsvendborg.dk
Julie Marie Nielsen
Mads Claus Rasmussen
Casper Hvenegaard Rasmussen
Peter Høybye Greisen
Sus Maabo
Geir Haukursson
– fagfotografen.dk
Skovdal & Skovdal
Oneplus.net
Colourbox

Distribution
FK Distribution
mitsvendborg.dk

Forsidefoto
Tegnestuen
Vandkunsten A/S

Webside
www.mitsvendborg.dk

Næste magasin
udkommer
December 2015

Få kranerne på krogen

Det var svært at få armene ned, da SIMAC i august modtog en check på 100 mio. kroner fra A.P. Møller og Hustru Chastine Mc-Kinney Møllers Fond til almene Formaal. Penge, som skal bruges til at rykke alle SIMAC's aktiviteter til Svendborg Havn i et nyt, innovativt og topmoderne maritimt kraftcenter for uddannelse, udvikling, forskning og videndeling på højeste internationale niveau.

Det er vel de færreste, som ikke kan se, at der ligger store potentialer i maritim udvikling i Svendborg. Og det bliver bestemt ikke ringere af, at SIMAC samler sine interesser i et nyt domicil på havnen. Flere blå arbejdspladser er uden tvivl rykket nærmere.

Mulighederne er vi langt fra ubekendte med. For når vi taler om at sammenkoble maritime interessegrupper, så ligger vi helt i front. 92 virksomheder er i dag samlet i Fyns Maritime Klynge. Størstedelen kommer fra Svendborg. Det maritime klyngesamarbejde er en stor succes. Medlemmerne tilbydes forskellige aktiviteter over for klyngens virksomheder såsom: business-netværk mellem virksomhederne

inden for – såvel som uden for – klyngen. Det kan beskrives med to ord: videndeling og samarbejde.

Inden længe ser vi byggekraner på Svendborg Havn. Et scenarie, som i mange år har været ønsketænkning, og som nu omsider bliver en realitet. Byggeriet af SIMAC's nye kompleks forventes at stå færdigt i 2019-2020.

Og hvad så herefter? Skal vi blot lade entreprenormaskinerne pakke sammen og rykke hele apparatet til en anden by, mens vi ser på og vinker 'farvel og tak for denne gang'?

Det er nu, vi ikke må begå samme fejl, som når det danske fodboldlandshold en sjælden gang er foran med to mål og fejlagtigt tror, at sejren er i hus.

Vi skal derfor udnytte signalværdien i, at SIMAC bygger på havnen og bruge det som løftestang til at tiltrække yderligere opmærksomhed om Svendborg. Der skal lægges mere madding ud til investorerne. Og vi skal gøre os attraktive og indbydende.

En god investering ville være at sælge de første byggegrunde ved havnen for billige penge. Så holder vi byggekranerne og investorerne i byen, og vejen er banet for den videre udvikling.

Når jeg kommer til en by, hvor alt bare er snorlige, og græsset er klippet minutiøst i kanten ved hvert et gadehjørne. Hvor der ikke er nogle omkørsler, midlertidige lysreguleringer og udlagte jernplader, hvor her skulle være forto.

En by, hvor jeg frit og ubesværet, og uden larm fra noget som helst, kan bevæge mig rundt uden at blive forstyrret eller distraheret af pludselig opståede unormaliteter i byrummet, så tænker jeg; at her sker absolut intet. Bliver jeg derimod mødt af det modsatte, så fortæller det mig, at her sker forandringer. Jeg er kommet til en by, hvor der er gang i hjulene. En by i udvikling.

Der ér gang i hjulene i Svendborg. Det ser vi heldigvis tydeligt med alle de projekter, som ruller ud. Så det er nu, vi skal være vedholdende. Det er nu, jernet er varmt, så det kan smedes. Det er nu, vi skal gøre vores investeringer og tænke ikke blot 10 år, men 100 år frem.

God fornøjelse med
mitsvendborg.dk – MAGASIN

CHRISTIAN DAN JENSEN
Redaktør,
mitsvendborg.dk



Der skal lægges mere madding ud til investorerne. Og vi skal gøre os attraktive og indbydende

REDAKTION



Christian Dan Jensen, Redaktør
cj@mitsvendborg.dk
Mobil: 27 83 10 80



Per Vincent, Journalist
pv@mitsvendborg.dk
Mobil: 30 11 40 05



Jens Schnabel, Journalist
jensschnabel@hotmail.com
Mobil: 60 73 37 80



Anna Pia Holmgaard, Journalist
Bog anmeldelser
anna.holmgaard@gmail.com

ANNONCESALG



Freddy Højby, Annoncesalg
fh@mitsvendborg.dk
Mobil: 52 14 79 00

SKRIBENTER



Susanne Riber, Børn og familie
gsriber@gmail.com



Ulrik Bogeltoft Årenlund
ulrikaerenlund@google.com
www.mouret.dk



Per Nykjær Jensen
pnj@eumt.eu



Tine Lorentzen,
Bolit og indretning
mail@tinelorentzen.dk
www.tinelorentzen.dk



Bo Jensen, Annoncesalg
bj@mitsvendborg.dk
Mobil: 61 46 22 23



Niels Christian Nielsen, Skribent
Den grønne side, G02Green
info@g02green.dk - www.g02green.dk



Anita Kramer, Skribent
Den grønne side, Sydfyns Elforsyning
ank@sef.dk



Allan Bojsen
allan@bojsen.dk
Fra IT-nordens lænestol



Preben Christiansen, Annoncesalg
pc@mitsvendborg.dk
Mobil: 20 78 78 07



Der er endnu ingen tegninger af det nye SIMAC, men Nordre Kaj KUNNE se sådan her ud om fem år.

Det fremmeste videnscenter i Danmark

Søofficererne kommer ned i vandkanten

AF PER VINCENT

Lige omkring 2019 og 2020 får Svendborgs status som historisk og international søfartsby en gevaldig optur, når det nye SIMAC på havnen står færdigt.

Netop SIMAC er så at sige skruen i vandet for hele det store havneprojekt, og med 100 millioner Mærsk-kroner til projektet kan omdrejningerne sættes op.

- Det er helt afgørende for Sydfyns fremtid, vi skal tænke på, hvad vi skal lave om 25 år, og med en garanti for et maritimt kraftcenter som SIMAC kan vi nu fremrykke en del af investeringerne på havnen, siger kommunaldirektør Erik Meldgård.

Højt, internationalt niveau

Fra Jesper Bernhards kontor er der panoramaudsigt over havnen, og fra sin stol kan han sidde og kigge på det sted, hvor hans nye søofficersskole kommer til at ligge.

Han er direktør på SIMAC, og han vil have det bedste.

- Bygningerne, eller bygningen, skal være det ypperste inden for arkitektur, miljø og klimasik-

ring, ikke bare en stor, hvid, firkantet klods på kajkanten. Det skal være spændende og helt åbent, og jeg kan stadig godt lide ideen om at lave en kanal ind i bygningen, der skal også være noget for offentligheden, smiler Jesper Bernhardt og tilføjer, at Svendborg får det fremmeste videnscenter i Danmark.

- For samtidig med at SIMAC bygger nyt, vil det være helt oplagt at bygge endnu et hus ved siden af til maritime virksomheder. Vi har næsten et halvt hundrede af dem alene på Sydfyn, men hele Fyn kan være med, og et tæt samarbejde mellem dem og SIMAC vil jo give en meget stor synergieffekt. Der kunne også blive plads til Søfartsstyrelsen.

Jesper Bernhardt taler om maritim viden og kunnen på et højt, internationalt niveau.

Uddannelse, uddannelse, uddannelse...

Det nuværende SIMAC på toppen af Graaesvej med den karakteristiske høje, hvide bygning med kommandobroen er fra 1952 og ejes af kommunen.

Der er hårdt brug for nye lokaler, fra de helt

små til større auditorier og et moderne laboratorium og faciliteter i det hele taget, for når SIMAC åbner på havnen, vil omkring 900 mennesker have deres daglige gang i huset.

- Vi vil tiltrække folk udefra, og de skal have noget at bo i, så på den måde bidrager vi både til bosætning og omsætning. Det er meget vigtigt, at Svendborg kan tilbyde uddannelser på et vist niveau, og vi vil meget gerne være attraktive for byens skyld. Vi får tilført noget nyt, friskt blod, understreger Jesper Bernhardt. Det vigtige i at have kvalificerede uddannelsesinstitutioner i byen er ikke en ny tanke for Svendborg Kommune, og der slås to fluer med ét smæk, når SIMAC flytter på havnen.

- En af SIMAC's filialer så at sige er maskinmesterskolen på A.P. Møllersvej, og den har vi givet et tilbud på, vi vil gerne købe den. Dels for at hjælpe SIMAC, dels fordi den ligger stort set lige midt i campus, og det kan vi bruge i vores planer for uddannelser i Svendborg, fortæller kommunaldirektør Erik Meldgård.

Samtidig sælger kommunen SIMAC-bygningen på Graaesvej.

SE DEN NYE EFTERÅRSKOLLEKTION



Ørestikker 399 kr.
Halskæde 699 kr.

Armbånd 399 kr.

Ringe fra 449 kr.

**Kom ind og se den nye
kollektion i butikken...**

PANDORA
UNFORGETTABLE MOMENTS



Scan og se vores film
fra værkstedet



Vi lægger vægt på godt håndværk

Pind J. Design Guldsmedie

Gerritsgade 44 · 5700 Svendborg
Tlf. 62 21 12 92 · www.pindj.dk

Se mere i vores webshop på www.pindj.dk



Find os på 
Facebook

Og bagefter er der håndbold

SvendborgDagen er endnu et forsøg på at tiltrække erhvervsliv

AF PER VINCENT

Gennem årene er der gjort mange mere eller mindre kreative forsøg, der er meninger om, hvordan det skal gøres og ikke gøres, og man kan ikke sige, at alt er prøvet. Endnu. Hvordan hulen får vi erhvervsledere og virksomheder til at flytte til Sydbyn, hvad skal der til? Hvad vil de have? Finn Olsen, byrådsmedlem for Lokallisten, er i gang med at finde ud af det, derfor arrangerede han SvendborgDagen i september.

Masser af god vilje

I et ganske almindeligt mødelokale, godt forsynet med kaffe og miniwienerbrød, sad de så, mange af de sædvanlige mænd i jakkesæt. Ind imellem jakkerne var der også en kjole hist og her. Politikere, erhvervsfolk, organisationsfolk, og de har alle sammen prøvet det før. Cirka 20 mænd og otte kvinder, fulde af god vilje og lovprisning.

- Den kinesiske forhenværende ministerpræ-

sident Deng Xiaoping har sagt, at kattens farve er ligegyldig, bare den kan fange mus. Det fik mig til at tænke på, at når vi gerne vil lave erhvervsfremstød, og det vil vi jo i hele byrådet, må vi altså skrue lidt ned for partipolitikken til fælles bedste, for vi bliver nødt til at gøre noget, et eller andet, understreger Finn Olsen.

SvendborgDagen var formiddagen i mødelokalet og eftermiddagen i en håndboldhal.

- Det er fordi, jeg vil prøve noget andet, og det kan godt være, at der er nogen, der ikke er vilde med håndbold, men det er en anderledes, festlig måde at være sammen på i stedet for en sejltur med Helge, siger Finn Olsen.

Mariager og Middelfart

Kim Haue er fra Mariager og en rutineret erhvervsleder, også internationalt. Han har lige flyttet sin virksomhed til Svendborg, og ikke bare fordi her er pænt.



Foto: mitsvendborg.dk

Borgmester Lars Erik Hornemann, Finn Olsen og Bo Hansen har gemt de politiske rygmærker væk i samarbejdet om SvendborgDagen.

- Vi fik en virkelig god velkomst til byen, og inden da havde vi jo samarbejdet med folkene i Erhvervskontakten hos Svendborg Kommune, og jeg må sige, at de er dygtige. De var parate til også at være kreative og prøve nogle andre løsninger, end dem man 'plejer', og det virker. Vi fik et godt indtryk allerede fra begyndelsen, og da vi først kom hertil, opdagede vi jo det fantastiske rige kulturliv. Jo, her er godt at være, selv om jeg også elsker Mariager Fjord, smiler Kim Haue.

Kulturlivet tiltrækker også erhvervsadvokat Martin Justesen, der flytter fra Middelfart til Svendborg, og samtidig taler han også om den kommunale indsats.

- I Svendborg gør de noget ved det, de er fokuserede på det, de arbejder med, og de bakker op. Det er en fornøjelse, siger Martin Justesen. Der kommer flere SvendborgDagen, og hjemmeholdet tabte 26-24.

Mere plads til familien?



Det ekstra børneværelse I har snakket om i alt for lang tid. Renoveringen af den nuværende bolig. Eller det nye hus, hvor I får plads til det hele.

Kom ind til os og få råd.



FYNSKE BANK

i dag, i morgen, i fællesskab

Her finder du os: Fynske Bank, Centrumpladsen 19, 5700 Svendborg. Åbningstider: Man-ons: 10-16 / Tors: 10-17 / Fre: 10-16 / www.fynskebank.dk

EL · GAS · TV · INTERNET · TELEFONI · TEKNIK

Vi har 3 millioner kr. til Sydfyn

Med din hjælp bliver det **din forening,**

som får del i pengene

God læring skal bevises

Kommunens folkeskoler er en del af Europas hidtil største udviklingsprojekt, som skal sikre, at alle børn og unge trives og lærer mest muligt ud fra dokumenterbare effektive metoder

AF LARS RASMUSSEN, Vid & Sans

I september i år blev alle elever, forældre, lærere og ledere i Svendborg Kommunes folkeskoler bedt om at besvare nogle digitale spørgeskemaer om, hvordan det fagligt og socialt står til lige nu. Både generelt på skolerne og for den enkelte elev. Tilsvarende spørgsmål har alle pædagoger, forældre og ledere i dagtilbudene fået.

De mange svar skal danne fundamentet for de næste 4 års udvikling af børn og unges måde at lære på, og spørgsmålene gentages om 2 og 4 år, så man kan dokumentere effekten af den indsats, der sker undervejs.

Udviklingsarbejdet i Svendborg for 0-18 åriges læring er en del af Program for læringsledelse, som 13 kommuner er med i. Aalborg Universitet og Center for Offentlig Kompetenceudvikling står i spidsen for programmet.

Forskning gavner

Ved hjælp af forskningssamarbejder får alle de deltagende kommuner neutral og valid viden om de bedste metoder, og gennem indbyrdes netværk lærer de af hinanden på alle niveauer.

Dette giver baggrund for lokale beslutninger om bl.a. målsætninger og kompetenceløft.

- Forskning har en stor betydning, som bl.a. det store idrætsskoleprojekt, Svendborgprojektet, viste, siger skolechef Helle Hansen.

F.eks. har beviserne for sundhedseffekten af høj puls og daglig bevægelse inspireret til bevægelse på alle landets folkeskoler, og de nyeste beviser for, at børn lærer bedre, når de er fysisk aktive, har sat gang i en bølge af kurser og ændret praksis mange steder.

Målet er bedre læring

Målet med læringsprogrammet er, at alle børn bliver så dygtige som muligt. Helt i tråd med folkeskolereformens mål. International erfaring blandes med lokale registreringer til en mængde data, hvorefter det afgøres lokalt, hvordan den samlede viden skal bruges strategisk.

- Dannelse, faglighed og trivsel er lige vigtige elementer i udviklingsarbejdet i Svendborg, siger Helle Hansen.

- Vi bygger på kendte værdier, men flytter

fokus fra input til output – altså fra undervisning til læring – på baggrund af dokumenteret viden om, hvordan børn og unge lærer bedst, forklarer hun.

Program for læringsledelse:

- involverer 217 skoler, 74.000 elever og 9.000 fagprofessionelle i de 13 kommuner samt dagtilbud i 6 kommuner
- løber over 4 år
- har til formål at skabe "forskningsinformeret, målstyret skole- og kompetenceudvikling" ud fra inspiration fra konkrete projekter i Canada, Norge og Sverige
- er støttet af A.P. Møller Fonden med 21 mio. kr.

Svendborgprojektet:

- er Danmarks største idrætsskoleprojekt og verdens største forskningsprojekt af sin art
- alle folkeskoler i Svendborg er idrætsskoler fra 0.-6. klasse
- Syddansk Universitet koordinerer forskningen, som p.t. rummer 15 Ph.d.'er og én postdoc

Fra ubalance til balance
- kun et prik til forskel



Ring 6254 1907

Akupunktur lindrer smerte, migræne, afhjælper luftvejssygdomme, mave/tarmproblemer og kronisk træthed. Ydermere kan akupunktur hjælpe dig med rygestop og appetitregulering.

Vi ses i Gymnastikhuset - Lisbeth, Sygeplejerske



GYMNASTIK
HUSET®

GYMNASTIKHUSET - V/BODIL BREMS
VORNÆS SKOVVEJ 14 TÅSINGE - 5700 SVENDBORG
TLF 6254 1907 - GYMNASTIKHUSET.NET

Fodterapi & Zoneterapi



Ring 6254 1907

Har du problemer med fx nedgroede negle, ligtorner, hælrevner eller hård hud så er fodterapi godt for dig. Har du problemer med træthed, smerte og sygdom så kan zoneterapi genoprette din krops naturlige balance.

Vi ses i Gymnastikhuset - Anne



GYMNASTIK
HUSET®

GYMNASTIKHUSET - V/BODIL BREMS
VORNÆS SKOVVEJ 14 TÅSINGE - 5700 SVENDBORG
TLF 6254 1907 - GYMNASTIKHUSET.NET

Har du smerter i
muskler og led?



Ring 6254 1907

I Gymnastikhuset på Tåsinge tilbyder vi effektiv smertebehandling med Gigalaser. Gigalaser stimulerer cellernes energiniveau og skaber en accelereret heling.

Vi ses i Gymnastikhuset - Christian, Fysioterapeut



GYMNASTIK
HUSET®

GYMNASTIKHUSET - V/BODIL BREMS
VORNÆS SKOVVEJ 14 TÅSINGE - 5700 SVENDBORG
TLF 6254 1907 - GYMNASTIKHUSET.NET



Patera



Collage

Schiang Living
 DESIGN-MÖBLER & KÖKKEN-DESIGN

Vestergade 5
 5700 Svendborg

Tlf. 62 20 50 35



PH 3½-3 Pendel



NJP Bord



PH 3/2 Bord

**louis
poulsen**

Støttefest for Skarø Festival

Dårligt sommervejr ødelagde økonomien. Nu skal en støttekoncert sikre festivalen i fremtiden

AF CHRISTIAN DAN JENSEN

I dagene op til weekenden den 10.-12. juli i år viste moder natur sig fra sin værste side. Kraftige regnbyger og stormstød op mod 26 m/s fejede stort set alt væk på sin vej over det sydfynske. Og lige midt i det hele lå en festivalplads på Skarø.

Torsdag den 9. juli gik det helt galt. Teltene på pladsen blev trukket med pløkkerne op af jorden og forsvandt ud i det grå. Vandet fossede ind overalt. Der var kun én ting at gøre – lukke festivalen ned af sikkerhedsmæssige årsager. Det værste tænkelige scenarie for en festivalarrangør var en realitet.

Overskud borte med blæsten

Hele torsdagens program på årets Skarø Festival blev blæst omkuld. Man måtte søge ly i en lade og forsøge at afvikle den del af musikprogrammet, som nu var muligt. Mange gæster udeblev helt på grund af vejret, og barer og madboder fik også et hak i økonomien. Underskuddet var en kendsgerning.

- Det var simpelthen en katastrofe. Men trods

omstændighederne så har vi besluttet, at der SKAL være en festival igen i 2016, siger Lasse Bekker, der sammen med Rune Kruse er festivalarrangør af Love In – Skarø Festival.

Støttekoncert nødvendigt

Kassen er tom. Sådan er det bare. Og for at kunne holde niveauet på festivalen, med muligheden for at tiltrække spændende kunstnere, leje ordentligt lyd/lysanlæg og overordnet set tilbyde festivalgæsterne gode forhold, så kræver det en økonomisk startpatron. Og hvad gør man så? Man holder en stor støttefest – selvfølgelig.

Det bliver lørdag den 31. oktober, at spillestedet Kammerateriet lægger hus til støttefesten for Love In. En hel dag fra kl. 12 til 03.00 vil der være musik på scenen og forhåbentlig rigtig mange mennesker gennem døren for at give deres støtte til festivalen.

Det koster 395 kr. for heldagsbilletten og 195 kr. for eftermiddagen. Og der er i skrivende stund allerede masser af spændende orkestre

på programmet. Således kan opleves: Kontekst, Første Forsøg, Morten Møller Trio, Dans & Lær, Bound By Law, Mojo Risin', og som aftenens slutorkester kommer AC/DC tribute orkestret Bad Boy Boogie og fyrrer den af.

Du kan også købe t-shirts for 295 kr., uanset om du er med til festen eller ej. Det kunne jo være en idé for de virksomheder, som vil støtte festivalens fortsatte eksistens, at putte en t-shirt i årets julegavepakke til medarbejderne.

Alle musikere optræder gratis til støttefesten, og hele billetprisen, ølsalget og overskuddet fra t-shirts går til festivalen og sikrer, at der kan afholdes en Love In 2016.

- Der er 350 billetter til salg, og vi sætter på udsolgt, lyder det fra Lasse Bekker og Rune Kruse.

Køb din billet og/eller t-shirt på www.billet.dk/lovein

(Foto: mitsvendborg.dk)



**TANDKLINIKKEN
KLOSTERPLADS**
SVENDBORG IMPLANTAT CENTER



62 21 00 93

Moderne tandbehandling i trygge rammer

Tandlæge Thomas Nøhr

Tandlæge Paola Bellinetta

Tandplejer Camilla Risum

IMPLANTATER!



Mangler du en eller flere tænder?

**Vi kan også hjælpe dig!
Skånsom & naturlig erstatning**



Thomas



Paola



Camilla

Klosterplads 8 · 5700 Svendborg · 62 21 00 93
www.tandklinikken-klosterplads.dk

SE BEDRE I TRAFIKKEN MED DE NYE DRIVESAFE GLAS FRA ZEISS



GRATIS KØRE-TEKNISK KURSUS TIL ALLE DER KØBER DRIVESAFE GLAS I SEPTEMBER

ZEISS DRIVESAFE

I samarbejde med ZEISS præsenterer NYT SYN nu et helt nyt brilleglas, DriveSafe. Lys fra modkørende kan genere og gøre det svært at orientere sig - især i mørke og dårligt lys. Man bliver træt i hjernen, og det kan koste ulykker. DriveSafe reducerer op til 60 % af blændingen fra modkørende biler og vejbelysning. Du får et skarpt syn på vejen, instrumentbrættet, bakspejl og sidespejle. Glassene fås både med enkelt- og flerstyrke. Kom ind og få trafiksikret dit syn med DriveSafe. **Vi tilbyder et gratis kursus på køreteknisk anlæg til alle DriveSafe kunder i september måned.**



nyt syn.
Wichmann Optik

Kattesundet 4 · 5700 Svendborg
Tlf. 62 22 30 01 · nysyn.dk





Foto: Sus Mæbo

Skolen for det hele menneske

Det er sin sag at være skoleelev i 2015. Al den viden man skal kunne, og alle de nye ting man skal forholde sig til hele tiden. Børnene skal lære både i skolen og i livet. Og det kræver sit

AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Caroline Amalie Skolen er en helt ny fri-skole i Svendborg. Den ligger på Tvedvej 2 i den gamle amtmandsbolig ved politistationen. Skolen bygger på Rudolf Steiner-teoriene, som i korte træk går ud på at udvikle de anlæg og muligheder, man som ungt menneske rummer, ud fra nogle alternative og holistisk baserede pædagogiske redskaber. Sagt på en anden måde, så søger man at give børnene et godt solidt grundlag i at udvikle sig frit, vokse op og blive moralsk ansvarlige og sunde integrerede individer.

For vi mennesker er jo forskellige. Og børn kan være forskellige steder i forhold til at tage

læring til sig. Det er man meget bevidste om på Caroline Amalie Skolen, og derfor er undervisningen tilrettelagt på en sådan måde, at man tager hensyn til det enkelte barns evner og tilgang til læring. På Caroline Amalie Skolen kalder man det at søge og udvikle barnets 'slumrende evner'. Eleverne måles ikke på deres præstationer i forhold til de andre elever, men i forhold til deres egen udvikling. Man møder altså børnene der, hvor de er.

Nej til computere – ja til naturen

Lisa Bagge er medlem af skolebestyrelsen og har selv et barn gående på Caroline Amalie Sko-

len. Hun lægger stor vægt på, at alle bør have muligheden for at træffe deres egne valg – også når det gælder valg af skole til sine børn. - Der er mange gode folkeskoler, friskoler og privatskoler i Svendborg. Så hvorfor ikke også have et alternativ med en Steinerskole, siger Lisa Bagge og tilføjer, at Caroline Amalie Skolen ikke lægger skjul på, at de skiller sig ud fra den gængse opfattelse i tilgangen til skole og undervisning. Et bevidst valg er eksempelvis, at man ikke bruger hverken computer, tablets eller andre digitale platforme i undervisningen. - Der er så meget af det i hverdagen, så her på skolen giver vi børnene et frirum, hvor de i stedet kan fordybe sig i for eksempel naturen og vores naturskønne omgivelser, som vi indtager rigtig meget i undervisningen, forklarer Lisa Bagge.

Økologisk madordning

Der er i dag omkring 30 børn på Caroline Amalie Skolen. Eleverne er delt op i tre klassegrupper: fra 0.-1. klasse er Lillegruppen, 2., 3., 4. er Mellemgruppen og 5., 6., 7. er Storegruppen. Undervisningen foregår ofte også på tværs af grupperne. Det kan man gøre, da klasserne i forvejen er meget små. Og så har man en god madordning, hvor der hver dag kommer økologisk mad fra Skovsgaard Madmarked. - Alle børn spiser sammen hver dag, og vi bruger meget tid på 'fra jord til bord'-forståelsen. Grundlæggende er der en forbindelse mellem barnets liv og jordens liv, siger Lisa Bagge.

steinerskolen-svendborg.dk

KompletSyn

Vi fejrer fødselsdag
med gaver til dig

Gratis
synstest
med sundhedstjek

Bestil synstest på louisnielsen.dk

Svendborg
Møllergade 6 Tlf. 9632 5208

Sku' ha' gået til **Louis Nielsen**

Gratis synstest indtil 1. november 2015 (normalpris 149 kr.). ©2015 Specsavers. All rights reserved.

OmrådeForum sætter form på Liv i min By

Efter borgerdag 1 og de mange idéer fra Svendborgs borgere i midten af juni er der arbejdet på at skabe et program, som OmrådeForum tager stilling til. I oktober er der både høring og borgerdag, men allerede nu spirer det med idéer i Møllergade



Foto: Geir Haukursson, fagfotoграфен.dk

AF ANNA PIA HOLMGAARD

Hvordan får man sat skik og ikke mindst budget på flere hundrede borgeridéer? Hvordan prioriteres mellem bænke og teater? Plantekasser og smukke sten på historiske pladser? OmrådeForum er det tværfaglige råd, der med Henrik Nielsen (K) i spidsen er afsender på byfornyelsesprogrammet for projektet Liv i min By. I programmet er en række temaer, som svendborgenserne kan forvente vil komme til at fylde i de kommende fem år. Det er dem, som det tværfaglige råd OmrådeForum nu tager stilling til, inden der følger endnu en borgerdag d. 29. oktober.

Plads til aktiviteter

Pengene til områdefornyelsen, der beløber sig til 22,5 millioner kr., skal dog ikke kun bruges på faste anlæg og forskønnelse. Der bliver også midler til aktiviteter og midlertidige projekter. Sidstnævnte formes som en pulje, man løbende kan søge, hvis man har gode idéer, der bidrager til områdefornyelsens idé: liv, bevægelse, kultur og historie i området mellem Møllergade og Jessens Mole.

- Vi skaber på denne måde rum til idéer undervejs i processen. Et af de gennemgående træk ved borgerdagen var bl.a., at folk har masser af idéer til aktiviteter, og at borgerne er engagerede og ser mange muligheder, fortæller projektleder Jesper José Petersen.

Meget mere Møllergade

At det nytter at spørge borgerne, hænger der tydeligt bevis på netop nu i Møllergade. Billedkunstner Per Buk og grafiker Ann-Kerstina Nielsen blev inspireret af de pink postkort i Møllergade, der blev brugt ved Liv i min Bys borgerdag 1:

- Vi kunne se, at der var nogen i kommunen, der gerne ville høre borgernes idéer. Vi fyldte en masse postkort ud, men da gravearbejdet begyndte i Møllergade, tænkte vi, at det var oplagt at gå i gang allerede nu. Vi gik op med vores idé om bannere, der kunne gøre opmærksom på Møllergade og dens mange kvaliteter og små, hyggelige butikker, fortæller Per Buk. I alt er der nu i Svendborg og i Møllergade hængt 10 bannere op med teksten Meget mere Møllergade.

- Vi har kun ros til den modtagelse, vi har fået. Det er rigtig skønt både at blive hørt, men også at få ejerskabet til idéen og til udførelsen. I det her forløb har vi været del af et tæt samarbejde om et godt projekt: At fortælle at Møllergade hverken er død eller halvtom, tværtimod. Det er den type borgerinddragelse, der virker og er vejen frem til en levende by og byfornyelse, tror jeg, siger Per Buk.

Bannerne hænger i Møllergade og ved havneområdet og bliver hængende de næste måneder.

FAKTA: Liv i min By-programmet har derudover to overordnede 'kasser' eller såkaldte indsatsområder:

- De faste og fysiske anlæg; som handler om renovering af stræderne mellem Toldbodvej og Møllergade
- De frie og forpligtende midler; som skal søges, og som vil gå til projekter og aktiviteter med fokus på f.eks. børn og unge, på oplevelser med grønne/blå referencer, til kulturelle arrangementer og inddrager borgere i bred forstand, lige fra handelsliv til foreninger, kreative og investorer.

FAKTA: Hvad skal Liv i min By?

Områdefornyelsen skal skabe rekreative byrum og muligheder for aktiviteter, bevægelse, oplevelser. På den måde styrkes livet i byen, trivsel og samvær blandt borgere og gør nye funktioner tydelige. Byen skal også forskønnes, og Svendborgs beliggenhed ved vandet skal bruges aktivt – æstetisk og oplevelsesmæssigt. Baggrunden for at sætte områdefornyelse i gang er desuden, at offentlige investeringer i et område tiltrækker nye, private investeringer.

Borgere giver bredde

Signe Østergaard er projektleder i Københavns Områdefornyelse Fuglekvarteret, der minder om Svendborg i størrelse. Debatten, forankringen og forståelsen har stor gavn af den brede forankring

AF ANNA PIA HOLMGAARD

Der er langt fra Glentevej i Københavns nordvestkvarter til Svendborgs gamle Møllergade. Og så alligevel ikke – fornyelsen af begge dele sker i samarbejde med borgere, grundejere, private foreninger og parter, der har interesse i at få området til at blomstre og fungere, både i fysiske rammer og i sociale kontekster. De skeptikere, der måtte tro, at borgerprocesser kunne være noget smart forvaltningssnak, kan ifølge Signe Østergaard tro om:

- Vores oplevelse er absolut, at projekterne

har stor gavn af den brede forankring. Vi kan som embedsmænd ikke vide alt om et område i byen. Når vi inddrager borgere, får vi dels adgang til al den lokale viden, vi er afhængige af for at lave gode projekter og processer. Dels får vi skabt en ny, mere direkte dialog mellem borgere og politikere. Det gør indtryk på politikere, hvis det er borgere, der fortæller om deres oplevelser, end hvis det er vores embedsmandsfortolkninger af opgaver og muligheder, siger hun. Fuglekvarterets områdefornyelse er halvvejs i processen og indeholder såvel aktiviteter som

byggningsfornyelse og anlægsarbejder til en samlet pulje på 54 millioner kr.

- I området har der ikke været tradition for at deltage i borgerprocesser, og derfor er der også en værdi i at vise, hvordan man får indflydelse på sit eget kvarter. Det er væsentligt, når vi ønsker ejerskab til vores projekter, aktiviteter og måske sætte gang i nye... hvis ikke dem, der bor her, vil deltage, så vil projekterne dø ud, den dag områdefornyelsen lukker i 2018 – og det vil vi selvfølgelig meget gerne undgå, siger hun.

Svendborgs fremtid set igennem en kikkert

AF ULRIK BOGETOFT ÆRENLUND

(Illustration: Ulrik Bogetoft Ærenlund)

Jeg er eksil-svendborgenser. Jeg er født og opvokset i Svendborg, men forlod byen for cirka 20 år siden og er desværre endnu ikke flyttet tilbage. Jeg er ofte i Svendborg, og min kone og jeg er enige om, at når vi engang bliver gamle, vil vi gerne flytte hjem til skønne, hyggelige Svendborg.

Jeg tror, der er mange, der har det på samme måde som os, og det er noget møg for Svendborgs fremtid, for Svendborgs udvikling har ikke brug for pensionister. Dét, Svendborg har brug for, er en ordentlig indsprøjtning af unge dynamiske mennesker, der kan sætte liv i byen og skabe vækst og udvikling.

Ja-cap'en eller nej-hatten?

Nogle mennesker ser ungdommen som snottede galninge, der hærger byen med graffiti og skateboardvandalisme. Jeg ser det helt anderledes.

Hvis man vil have innovation, iværksætteri, udvikling og fremgang i en by, skal man have "skomageren til at lave sko" – eller sagt på en anden måde, lad målgruppen definere visionen. Man skal ikke få en flok gamle gnavne mænd til at finde på, hvad der tiltrækker unge mennesker og nystartede familier.

Lær af de andre!

Odense har i mange år haft det problem, at så snart de unge kloge hoveder havde færdiggjort deres uddannelse på f.eks. SDU, så smuttede de fra byen, da Odense var en kedelig by at bo i.

Det var et stort problem for alle virksomhederne i Odense og omegn – og dermed også noget rigtig møg for Odense Kommune. Derfor bad erhvervsledere og Odense Kommune en gruppe unge mennesker i den pågældende aldersgruppe om selv at finde

en løsning. Hvad skal der til, for at I bliver efter endt uddannelse?

Og jeg skal love for, de kom med en vild løsning!

Heldigvis var erhvervslederne og Odense Kommune kloge nok til at stole på de unge, og planen blev sat i værk.

Med start i foråret 2014 har der hvert forår, sommer og starten af efteråret været et massivt overflødhedshorn af gadefester, koncerter, skøre påfund, gadekunst og andre ting, der reelt gør Odense til en rigtig spændende by for alle.

Lige fra H.C. Andersen-festivalen, Tinderbox og Karrusel, til blomsterfestival og gadeudsmykning af diverse kunstnere. - Og ja, det larmer, sviner og koster penge, men det virker! Aarhus havde det samme problem i 80'erne og valgte at satse på musikken med enorm succes. Svendborg skal finde sin egen formel, men husk nu, at det er målgruppen selv, der skal finde løsningen – og det er det lokale erhvervsliv og kommunen, der skal støtte op, da det i sidste ende er dem og byens borgere, der vil nyde godt af indsatsen langt ud i fremtiden.

ULRIK BOGETOFT ÆRENLUND, født 1974, grafisk designer og idégenerator
- ulrikaerenlund@google.com
- www.mouret.dk



Arbejder til daglig hos reklamebureauet Mouret & Co i Odense, hvor han står for destinationsbranding og markedsføring af en af verdens bedst kendte forlystelsesparker. Sidder som næstformand i Salgs- og Reklameforeningen.



cittaslow

SVENDBORG - det gode liv



Svendborg
Kommune

9/13/20

Altid tæt på dig



Som dit lokale GF-kontor kender vi området og kan give dig personlig rådgivning om dit forsikringsbehov.

Få et forsikringstjek – kig forbi eller ring på 72 24 41 04.



Det gode selskab

GF Sydfyn · Mølmarksvej 198 · 5700 Svendborg · Tlf. 72 24 41 04 · www.gf-sydfyn.dk

Lej Valdemars Slot – og sov i baronens seng

Valdemars Slot melder om en forrygende sæson.
Og der kommer mere endnu

AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Den tid er for længst forbi, hvor de danske slotte og herregårde kunne basere indtægten alene på landbrugsdrift og efterårsjagter. I dag handler det i langt højere grad om oplevelsesøkonomi. Og det kan vise sig at være en rigtig god idé. Et godt eksempel er Sydfyns måske største turistattraktion; det snart 380 år gamle Valdemars Slot på Tåsinge.

Slot – for alle

- Vi har haft en forrygende sæson, stråler Gitte Groth-Jensen. Hun er marketingchef ved Valdemars Slot, og hun har haft mere end almindeligt travlt, efter at man har opgraderet udbuddet af oplevelser til gæsterne i sommeren 2015.

- Nye tanker har været tænkt. Hvordan har vi kunnet udnytte de helt fantastiske muligheder, Valdemars Slot byder på og de smukke omgivelser, som omkranser det hele? Resultatet har vist sig at være alle anstrengelser værd. Det har simpelthen myldret ind med mennesker og

bestillinger på alle de oplevelser og muligheder, vi tilbyder, fortæller Gitte Groth-Jensen.

Lej et slot

Et af de helt store nye hit er, at man kan leje tepavillonen med plads til selskaber på op til 50 personer. Her kan man holde sin fødselsdag eller reception med udsigt til slottet på den ene side og havet lige udenfor vinduerne på den anden. Hvis det ikke er nok, så kan man også leje riddersalen på selve slottet til sin bryllupsfest, og går man hele vejen, hvorfor så ikke lige så godt leje hele Valdemars Slot med overnatning til alle sine gæster.

Rock og opera i slotsparken

Slotskoncerterne i slotsparken er også fortsat en stor succes ved Valdemars Slot. I år har man blandt andet kunnet opleve Dizzy Mizz Lizzy, Christopher, Burhan G og Citybois, og i en helt anden boldgade har der også været opført Mozart-operaen 'Tryllefløjten' i slotsparken.



Fadøl og rockkoncerter hænger normalvis sammen. Men selvom det kunne give anledning til uheldige episoder, så har arrangørerne kun positive ord at sige.

- Publikum til vores koncerter i slotsparken er meget eksemplariske. Vi oplever ingen, som ikke behandler de smukke og æstetiske omgivelser med respekt. Og lad mig i samme forbindelse fremhæve vores virkelig gode samarbejde med SFB og JVB Concerts, som vi arrangerer slotskoncerterne sammen med, siger Gitte Groth-Jensen.

Gys og gru – og segways

Sommerarrangementerne er slut for i år, men det får ikke aktivitetsniveauet til at gå i stå på

“Vi kender Svendborg
bedre end de fleste”

Tina Slothuus Hansen
Afdelingsleder



- når det drejer sig om gode jobs og dygtige medarbejdere

Arbejdsmarkedet er i konstant forandring og det stiller stigende krav til både medarbejdere og arbejdsgivere. Som virksomhed gælder det om at have en fleksibel og effektiv udnyttelse af kapaciteten - og som jobsøgende gælder det om at være åben for alle muligheder, hvis man vil sikre sig et af de attraktive jobs.

JKS er dit lokale vikar- og rekrutteringsbureau i Svendborg - med et landsdækkende filialnet i ryggen og 20 års erfaring. Ring til os på tlf. **63 125 750** og få mere at vide om dine muligheder - uanset om du søger nyt arbejde eller nye medarbejdere.

VIKAR | REKRUTTERING | PROJEKTMEDARBEJDERE | HR-LØSNINGER

JKS a/s
Kullinggade 29
5700 Svendborg
Tlf. 63 125 750

JKS
medarbejdere til tiden



Valdemars Slot. Der er nemlig nye oplevelser forude.

- Hele slottet er omgivet af en pragtfuld natur, hvor vi har et rigt dyre- og fugleliv overalt. Derfor tilbyder vi i samarbejde med Segway Langeland udlejning af segways, så man på en utraditionel måde kan tage en guidet tur rundt i det smukke landskab ved slottet, fortæller Gitte Groth-Jensen og tilføjer, at der også arbejdes på at arrangere ture på segway ud at se dyrene i skovene sammen med skytten på Valdemars Slot.

Når efteråret rammer os, er der i hele oktober, både fredag og lørdag, igen haltende monstre i slæbende skridt over brøstenene på det gamle slot, når Horror Nights løber af stablen i og omkring staldbygningerne. Og der er god grund til at være bange. Gys og gru og special effects i både lyd og lys skaber nemlig den helt perfekte gruopvækkende stemning - når mørket sænker sig over Valdemars Slot. Tør du?

valdemarsslot.dk



Jesus Lever!

Livet med ham er skønt,- og det er evigt! Jesus er vejen, sandheden og livet.

Med evigheden for øje siger Guds Ord: "Det er menneskets lod engang at dø,- derefter at dømmes". Er din evighedsskæbne sikret? Vælg Helvede fra, og Himmelen til. Jesus Lever!

Du kan finde os i ARKEN - Boghandel og et godt mødested.
Ramsherred nr.1 stuen til venstre. 5700 Svendborg.
Tlf. 20321862

Arken + Boghandel

Fordi Jesus Lever!

SUPER KØB FRA ITALIEN OG SPANIEN

Var du glad for Danmarks bedste sommerkøb
– chilenske Errazuriz til 50 kr. –
bliver du heller ikke skuffet her!



**2014 PRIMITIVO DEL SOLE
TENUTE RUBINO
SALENTO, ITALIEN**
Mørk og solmoden Mini-Zinfandel fra Syditaliens bedste producent. Lækker cremet smag og masser af nuancer som f.eks. mørke bær, krydderier og lakrids.
Pr. flaske 80,-

**2013 ITYNERA PRIMITIVO
PREMIUM
MGM MONDO DEL VINO IGT
PUGLIA, ITALIEN**
Rig, tæt vin, der både dufter og smager af det skønne Syditalien og den rustikke, charmerende Primitivo-drue.
Pr. flaske 85,-
FRIT VALG
Pr. fl. op til 85,-
NU 60,- v/ 6 FL.
NU 50,- v/12 FL.
SPAR OP TIL 35,- PR. FL.



**2013/14 MAS RABELL
HVID, ROSÉ & RØD
MIGUEL TORRES
AO CATALUNYA, SPANIEN**
Fra den spanske superproducent Torres. Lavet på de klassiske spanske druesorter til alle os, der vil have vine, vi kan drikke her og nu, og hvor vi er sikre på at få fuld valuta for pengene.

FRIT VALG
Pr. fl. op til 85,-
NU 65,- v/6 fl.
SPAR OP TIL 20,- pr. fl.



Tilbuddene gælder t.o.m. 30/11-15.

VIN SPECIALISTEN
I SVENDBORG

Korsgade 7 • 5700 Svendborg • Tlf. 6221 2211 • svendborg@vinspecialisten.dk
www.vinspecialisten-svendborg.dk



(foto: misvensborg.dk)

Alle kender Thurøpigen

... men kender du også historien om kunstneren bag?

AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Det var søster Edna fra børnehaven ved Den Katolske Kirke på Toldbodvej i Svendborg, der blev inspirationskilden til Thurøpigen. Hun passede Flemming Ross som barn i 40'erne, og hun havde de samme nedslåede øjne og den hjerteformede mund. Dengang kunne ingen vide, at de romantiske Thurøpiger i keramik godt 30 år senere skulle blive yderst eftertragtede og solgt i flere lande.

Thurøpigen

Hun har det blideste udtryk, en smuk slank hals, lange uskyldige øjenvipper og en lille hjerteformet mund. Næsen er diskret, fin og

spids, og hendes hår er altid smukt sat op i en krans af blomster. Det er sådan, vi kender hende, Thurøpigen.

Fra starten af 70'erne og indtil omkring 2000 blev Thurøpigen produceret på det keramiske værksted på Søndervej 97 på Thurø. Kunstneren hedder Flemming Ross, og han har lavet samtlige Thurøpiger, der i dag står rundt omkring i hele verden.

Seks tons ler om året

I alle årene har Flemming Ross boet med sin hustru Birte på Søndervej 97. De allerførste år var atelieret i hønsehuset, og senere blev

det til 50 kvadratmeter i forbindelse med boligen.

Her eksperimenterede Flemming Ross med sodavandsflasker pakket ind og formet som damer i papmache, og som blev solgt i en vejbod ved huset. Kreativiteten udviklede sig - der kom en klump ler på drejebænken, og så var hun der - Thurøpigen. Hun var både praktisk som urtepotteskjuler og dekorativ som pyntegenstand. Og inden nogen kunne ane noget som helst om det, så skulle alle have Thurøpigen i hjemmet. Værkstedet blev udvidet til godt 100 kvadratmeter, der blev ansat folk, og en grossist blev tilknyttet, som primært skulle afsætte Thurøpigen. Markedet var, udover Danmark: Norge, Sverige, Tyskland, Østrig, USA og Canada.

Ikke to er hundrede procent identiske, for de er alle drejet og formet i hænderne på Flemming Ross. Seks tons ler gik der til hvert år alene til fremstilling af Thurøpigen.

Men en dag sagde hænderne stop. De kunne ikke mere, og Flemming Ross måtte tage afsked med den sidste af de mange Thurøpiger, der er født i værkstedet på Thurø.

Kunst og sofaer

Oprindeligt er Flemming Ross uddannet møbelsnedker. Og hans passion for møbler kommer også til udtryk, når man besøger hans Galleri Galathea på Søndervej. I dag er det tidligere keramiske værksted omdannet til galleri, og her mangler bestemt ikke siddepladser. Gennem tiden har Flemming



STELLA MARIS

HOTEL de LUXE

BISTRO GOURMAND - LOUNGE & BAR - TERASSE MED HAVUDSIGT

Julemenu 2015:

Kammusling med jordskokker og Baerii kaviar
Bogt torskeryg med choucroute og Karl Johan Blanguette
Canettebryst med selleri og sauce med varme krydderier
Lagret Maribo fra Gundestrup Mejeri med hasselnødder og brioche
Dessert med kirsebær og mælkechokolade

2 retter 345,00 kr.

3 retter 425,00 kr.

4 retter 495,00 kr.

5 retter 555,00 kr.

Julefrokost

5 retters julemenu med vinmenu
995,00 kr.



Hotel Stella Maris | Kogtvedvænget 3 | DK-5700 Svendborg

www.stellamaris.dk | E:hotel@stellamaris.dk

T:+45 6221 2525

Ross samlet på gamle Chesterfield-inspirerede møbler, som pryder gulvet mellem hans kunst på vægge og hylder. Thurøpigene er her også – naturligvis. Og en symfoni af både naturalistisk og abstrakt billedkunst fortæller os, at Flemming Ross er en kunstner, som favner bredt. Inspirationen er tydeligvis hentet fra naturen og ikke mindst de sydfynske omgivelser. Men også motiver fra Færøerne, hvis natur Flemming Ross sætter stor pris på, indgår i hans billeder gennem tiden.

Med et glimt i øjet

Det er tydeligt i udtryksformen i kunsten, at Flemming Ross er en mand med humor. Man bliver ganske enkelt i godt humør af at betragte detaljerne i kunsten på væggene i galleriet.

- 'Makrel i tomat' hedder det her billede, smiler Flemming Ross og viser mig et billede af nogle røde fisk, som er malet på kryds og tværs. - Og hende her er Sussi fra Sussi og Leo, gnækker han skælmsk og rækker mig et lille billede af en meget glad og sprælsk musikant med guitar og struttende bryster. Leo var ikke med på billedet.



Det er nu nogle år siden, at Flemming Ross fik ryddet op i sit gamle keramiske værksted, som nu er indrettet til Galleri Galathea. Her vil man kunne se både nyere og ældre malerier og tidligere fremstillede Thurøpigene og andet keramisk arbejde. Galleriet har åbent hver lørdag fra klokken 14-17 eller efter aftale på telefon 20 26 57 68.



Se spirituelle smykker på www.spiritualplace.dk

Unikke håndlavede smykker – også på bestilling

Reparationer af smykker



GULDSMED
TINA GJERSEN-SAV

Skattergade 5 | 5700 Svendborg | guldoggalleri.dk
Telefon 2028 3809 | info@guldoggalleri.dk

Værkstedet har åbent:
Onsdag, Torsdag, Fredag kl. 10-17. Derudover efter aftale



Oktober tilbud

100 MEJSEBOLDE
100,-

15 KG VILDTFUGLE- ELLER SOLSIKKEFRØ
149,-

- Fri levering i hele Svendborg Kommune
- Husk vi har kundeparkering i baggården

so-pet
DYREHANDEL

Vestergade 12 · 5700 Svendborg · TIF. 62 21 88 14 · www.soepet.dk

Et kig ind i fremtidens bibliotek

(Foto: Casper Hvenegaard Rasmussen, fra bogen 'Biblioteket i byudviklingen' - udgivet af Danmarks Biblioteksforening og Det Informationsvidenskabelige Akademi)

AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Året er 2035. Jeg er på vej til at mødes med Svendborgs bibliotekschef, Birgitte Karmann Roslev, for at interviewe hende til denne artikel. Og det er ikke tilfældigt, at det lige præcis er hende, jeg skal tale med. For hun ved, hvad hun taler om. Hun har nemlig været bibliotekschef i Svendborg siden 2007 og har været med hele vejen fra dengang, hvor biblioteket allermest handlede om bøger - i fysisk forstand - og lå klemt inde på Svinget 1. Det gør det ikke længere. Da man i 2020 klippede snoren og indviede et stort topmoderne, maritimt uddannelsescenter under SIMAC på Svendborg Havn, besluttede byrådet i et OPP-samarbejde med en række private investorer at fortsætte den innovative udviklingsretning, udnytte de nye synergier og smede, mens jernet var varmt og bygge et nyt tidssvarende hovedbibliotek på havnen i Svendborg. Her står jeg nu og venter på min interviewperson.

- Du skal lige med ned at se vores nye virtuelle bogreol, lyder det fra Birgitte Karmann Roslev, straks hun ser mig. - Vi ta'r en coffee to go i vores mobile café på vejen, tilføjer hun, mens vi allerede er halvt nede af ét af de rullende fortove, der som slanger i bygningen binder etagerne sammen.

På vejen passerer vi afdelingen: 'Maritimus', som man i daglig tale kalder det institut under Syddansk Universitet, som blev etableret i det nye bibliotek, og som tilrettelægger maritim undervisning og forskning i tæt samarbejde med biblioteket og SIMAC.

- Nu skal du bare se noget smart, lyder det begejstret fra bibliotekschefen, da vi er kommet frem til den virtuelle bogreol, som ligger i forhallen til biblioteket.

- Prøv at tage en af bøgerne ud fra reolen, opfordres jeg, og jeg mærker iveren efter at se min reaktion.

Jeg rækker ud efter en tilfældig bog i reolen med titlen: 'Det danske vejr i 100 år'. Straks jeg står med bogen i hånden, åbnes et virtuelt

vindue fra forsiden af bogen, og ud kommer en række stereoskopiske og tredimensionelle billeder af vejrfænomenener i en cocktail af lyde af regn og nyfalden sne, der knirker under støvlerne. Pludselig kan jeg dufte engen, som er branket af augustsolen og fornemme luftfugtigheden og duften fra den våde asfalt efter den længe ventede sommerbyge.

- Jeg er så glad ved, at vi har fået bøgerne tilbage - og nu i en 'ny smart indpakning', smiler Birgitte Karmann Roslev.

Jeg er imponeret og ved naturligvis, at hun hentyder til den periode, hvor nationale værdikampe og nye politiske kulturstrømninger, stigende brug af digitale platforme og sure forlæggere og forfattere over bibliotekernes udlån af e-bøger nærmest fik bøgerne dømt ude af bibliotekerne i et stykke tid.

Det er et fantastisk hus, vi står i. Det er naturligvis fuldstændig CO2-neutralt og opført efter gode bæredygtighedsprincipper. Her emmer af liv og kultur - ikke mindst fordi huset også indeholder både teater, musikscener og værksteder.

Arkitekterne har ladet sig inspirere af tilsvarende byggerier i andre byer i hele verden, og så har borgerne haft stor medindflydelse i hele processen.

Børnene har selv været med til at skabe de multifunktionelle rum, som tegner billedet af det moderne bibliotek set med deres øjne, og så er det også et multietnisk hus, som danner netværk og bygger bro mellem folkeslag.

- Her er altid liv og inspiration at hente, og da vi jo er blevet 15.000 flere indbyggere i Svendborg siden 2015, og globaliseringen stadig rykker os tættere sammen, så slutter vores primære opgave aldrig i at hjælpe folk med at navigere i et demokratisk og vidende samfund. Fortællingen vil altid være med, og vi skal dyrke og kvalificere kommunikationen mellem os mennesker med al den viden, vi har til rådighed, slutter Birgitte Karmann Roslev, inden hun iler videre til et foredrag, hun skal holde i forbindelse med det tætte regionssamarbejde bibliotekerne imellem i hele Syddanmark.

På vejen ud tænkte jeg en del over, om kvalitet og dannelse i virkeligheden er vejen til hele vores overlevelse. Jeg synes at være blevet overbevist.

TØJ OG SKO
TIL BØRN
0 - 8 år

mommys

mommys
Vindeby Centret
Bregningevej 39 • 5700 Svendborg
E-mail: info@mommys.dk • Tlf: +45 5385 2600
www.mommys.dk

Åbningstider: Tir - fre: 13:00 - 17:30 og Lør: 10:00 - 13:00

Denne dag, et liv
Jens Andersen om Astrid Lindgren
Onsdag 25. november kl. 19.30



oktober
&
november
2015

KULTUR & BIBLIOTEK SVENDBORG

Kommentatorparret
Bent Nyegaard og Thomas Kristensen
Tirsdag 27. oktober kl. 19.30



Børneteater: Den isblå sang



Torsdag 1. okt. kl. 15.00-15.35 i Borgerforeningen // Gratis billetter // 2-5 år

I en iglo af sne bor en lille dreng sammen med sin mor og far. Drengen bliver kaldt lillebror, men det vil han ikke hedde mere, han er nemlig stor nu. Sammen med sin hund Sukkatog drager han derfor af sted for at finde sangen, der fortæller hans navn.

Børneteater: Lyde i natten



Mandag 26. okt. kl. 15.00-15.35 i Borgerforeningen // Gratis billetter // 3-7 år

Kom med på en drømmerejse til det fantastiske natkøkken! Drengen Hans bliver vækket af lydene i natten, og det bliver starten på en rejse til Landet hvor dejen hæver med de bundløse mælkesøer og De tusind og elleve ægs ø.

Sang & musik med Sophus Simonsen



Torsdag 29. okt. og 26. nov. kl. 10.00-10.45 i Skovbyhus, Byparken 44 // Gratis billetter // 2-5 år
Kom og syng sammen med musikpædagog Sophus Simonsen. Vi vil synge og bevæge os og lege med sproget, når vi sammen synger de kendte børnesange.

Flotte, fantastiske og feminine fletninger



Lørdag 7. nov. kl. 11.00-13.00 // Gratis billetter
Frisør Marianne Schau Easter viser, hvordan du selv kan lave de flotteste fletninger. Kom gerne to og to, så I kan øve jer på hinanden. Du må selvfølgelig også gerne komme alene, så finder vi en, du kan flette sammen med.

Morgengry - venskab i Norden



Mandag 9. nov. kl. 10.00 - 11.00 // Gratis billetter // 3 - 6 år

Når der er mørkt i vores lande, tænder vi et lys og læser bøger. I år læser vi op af bogen Vaffelhjerte, skrevet af norske Maria Parr.

Efterårsferie på biblioteket

Besøg spøgelsehuset

Mandag 12. oktober, kl. 14.00-16.00 (fra 6 år)
og kl. 18.00-20.00 (fra 10 år)

Vær med i den kreative efterårsworkshop, eller tag turen op af de knirkende trapper til husets 1. sal, hvor spøgelseerne er flyttet ind.

Lav små lerfigurer

Torsdag d. 15. oktober kl. 15.00-17.00 // Fra 7 år
Workshop med keramiker Getter.

På Gudme Bibliotek



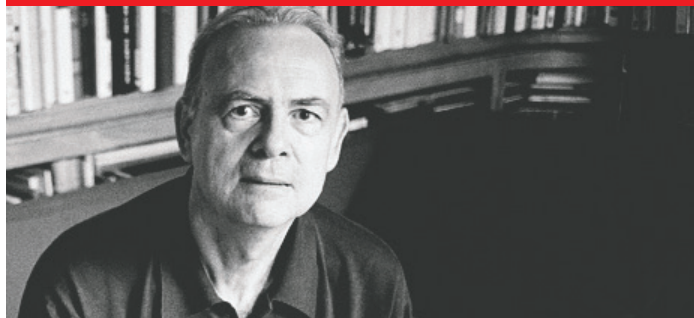
Fortællelørdag

Lørdag 3. okt. og 7. nov. kl. 11.00-12.00 // Gratis

En lørdag hver måned tilbyder biblioteket fortælling eller højtlesning for børn i alle aldre.

Bibliotekets fortælleglade frivillige står for arrangementet.

I Modianos sære univers



Torsdag 1. okt. kl. 19.30 // kr. 40

Litteraturprofessor Morten Nøjgaard tager os med gennem den franske nobelpristagers uforlignelige skildringer af vandreture i Paris' gader, og giver os et indtryk af nogle af hovedværkerne blandt Modianos 28 romaner. Endelig skal vi også stifte bekendtskab med Modiano som filmskaber og børnebogsforfatter.

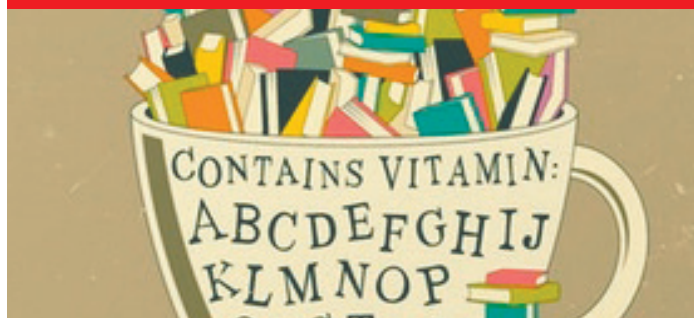
Tom Buk-Swienty om Kaptajn Dinesen



Tirsdag 6. okt. kl. 19.30 // kr. 70 //  kr. 50

Karen Blixens eventyrlige far Kaptajn Dinesen deltog i fire krige, herunder 1864. I årene som pelsjæger lærte han en af USA's sidste frie indianerstammer at kende, før han på Rungstedlund stiftede familie. På overfladen syntes krigshelten, eventyreren og godsejeren Kaptajn Dinesens liv at være idyl. Men en dag i marts 1895 endte det brat.

Vitaminer til din læseklub



Onsdag 7. okt. kl. 19.30 // Gratis m. tilmelding

Anne Bang-Larsen, dansklærer på Svendborg Gymnasium giver os tips og tricks til tekstanalysen. Hør også hvordan I finder boganmeldelser, oplysninger om forfatteren og om Svendborg Biblioteks tilbud til de mange læseklubber.

Uden arkitekter



Tirsdag 20. okt. kl. 19.30 // kr. 50 //  kr. 40

Forfatter og journalist Peter Olesen fortæller om sin nyeste bog, der viser masser af smittende og inspirerende eksempler på alternativ dansk arkitektur. Mange af dem fra Sydbyn. Besøg bl.a. et hemmeligt hus i en trætop på Langeland, et hjemmetegnet kunstneratelier og en kreativ familielandsby.

The Blazing World - læs bogen, se forestillingen



Onsdag 21. okt. kl. 19.00 Læseklub på Svendborg Bibliotek.

Torsdag 29. okt. kl. 20.00 Mungo Parks teaterforestilling på BaggårdTeatret

Engangs-læseklub Siri Hustvedts *Den flammende verden*

Vi mødes og snakker om romanen onsdag 21. oktober kl. 19.00 på Svendborg Bibliotek.


Vi skaffer en bog til dig efter først-til-mølle princippet. Det er gratis at være med i læseklubben, din teaterbillet koster alm. billetpris.

Teaterforestilling *The Blazing World* + eftersnak på BaggårdTeatret torsdag 29. oktober kl.20.00.

Tilmeld dig på www.svendborgbibliotek.dk senest 15. oktober.

Dansk håndbold lige nu



Tirsdag 27. okt. kl. 19.30 // kr. 100 //  kr. 80
TV2's navnkundige kommentatorpar Bent Nyegaard og Thomas Kristensen fortæller om deres virke som håndboldkommentatorer og analyserer Danmarks chancer op til det forestående VM i håndbold. Naturligvis med Nyegaard og Kristensen ved mikrofonerne.


To vise mænd, og en dame



Torsdag 29. okt. kl. 19.30 // kr. 50
Velkommen til en aften med fællessang og danske evergreens. De tre musikere nærer en fælles kærlighed til viser og filmmusik af komponister som Kai Norman Andersen og Bent Fabricius-Bjerre. Mellem sangene fortæller trioens historierne bag musikken.
Trine Lunau: vokal, Niels Bystrup: violin, Anders Haaber: klaver

Bogforum i Bella Center



Lørdag 7. nov. afg. fra Svendborg Bibliotek kl. 7.30 // kr. 400 //  kr. 350
Tag med biblioteket på bustur til BogForum i Bella Center. Bogmessen er et bombardement af gode bogtilbud og spændende forfatterinterviews. Forbered dig grundigt hjemmefra på bogforum.dk men husk også at give plads i dit program til overraskelser. Vi glæder os til at følges med dig.
Afgang Bella Center kl. 17.00 // Ankomst Svendborg kl. ca 19.30

Skumringstid: De islandske sagaer



Tirsdag 10. nov. kl. 19.30 // kr. 50 // Medl. af Foreningen Norden kr. 30
I år dykker vi ned i de islandske sagaer på Nordisk Biblioteksdag. Per O. Thomsen, museumsinspektør fra Svendborg Museum fortæller om de drabelige og dramatiske sagaer og læser op af årets tekst.




Skibe og skæbner i Svendborgsund



Onsdag 18. nov. kl. 19.30 // kr. 40
Svendborg flyder over af sande historier fra de syv have. Og SvB. Museum bugner af vidnesbyrd fra en tid, hvor livet på havet var hverdag for mange svendborgensere. Dagbøger, fotos og breve fortæller om udlængsel, ulykkelig kærlighed og skibsføliser. Tag med museets Nils Valdersdorf Jensen på en rejse gennem skibssøfartens historie og mød undervejs en håndfuld lokale skæbner.

Denne dag, et liv Jens Andersen om Astrid Lindgren



Onsdag 25. nov. kl. 19.30 // kr. 70 //  kr. 50
Jens Andersens prisbelønnede biografi *Denne dag, et liv* tager læseren med om bag facaden på Astrid Lindgrens verdensberømte forfatterskab. I foredraget fortæller han om den elskede forfatters sejre og nederlag, hendes drømme og depressioner og belyser hendes splittede forhold til berømmelse, ensomhed, magt og mænd.

Det sker på dit lokale bibliotek

Gudme Bibliotek

Bogcafé. En skidt start

Mandag 12. okt. kl. 16.00-17.00 // Gratis

Lav små lerfigurer med keramikker Getter

Torsdag 15. oktober kl. 15.00 - 17.00 // For børn fra 7 år

Kreativ café: Halloween.

Tirsdag 27. okt. kl. 14.00-17.00 // Gratis

Musik og sang med Sophus Simonsen

Tirsdag 27. okt. kl. 10.00-10.45 // For børn 2-5 år //

Gratis billetter fra 13. okt.



Den Romerske Forbindelse

Museumsinspektør Karsten Kjer Michaelsen fortæller om det arkæologiske arbejde ved Gudme - Lundeborg.

Tirsdag 3. nov. kl. 19.00 // kr. 30 // Tilmelding nødvendig

Kreativ café: Det er jul, det er cool

Tirsdag 24. nov. kl. 14.00-17.00 // Gratis

DIS-Sydfyn svarer på spørgsmål om slægtsforskning

Torsdag 26. nov. kl. 14.30-16.30 // Gratis

Stenstrup Bibliotek

Bogcafé; Quindestemmer

Torsdag 5. nov. Kl. 16.00-17.00 // Gratis

Musik og sang med Sophus Simonsen

Onsdag 25. nov. Kl. 10.00-10.45 // For børn 2-5 år

Gratis billetter fra 11. nov

Thurø Bibliotek

Musik og sang med Sophus Simonsen

Tirsdag 24. nov. Kl. 10.00-10.45 // For børn 2-5 år

Gratis billetter fra 10. nov.

Landet Bibliotek

Krimiforfatter Maria Kjær-Madsen har mord på samvittigheden

Onsdag 21. okt. kl. 19.00-21.00 // Kr. 30



Maria Kjær-Madsen skriver bloddryppende krimier med Sydfyn og især Svendborg som kulisse. Hør hende fortælle om arbejdet med romanerne *Sorgens dæmoner* og *Tavshedens mørke*, der begge har journalisten Luna Kock som hovedkarakter.

Skårup Bibliotek

Flotte, fantastiske og feminine fletninger

Mandag 5. okt. Kl. 14.30-16.00 // For børn // Gratis

Krimiforfatter Maria Kjær-Madsen har mord på samvittigheden

Mandag 26. okt. Kl. 19.00-21.00 // Kr. 30

Bogcafé: Quindestemmer

Tirsdag 3. nov. Kl. 16.00-17.00 // Gratis

Vester Skerninge Bibliotek

DIS-Sydfyn og Lokalhistorisk Forening, Egebjerg svarer på spørgsmål om slægtsforskning

Mandag 26. okt. kl. 14.30-16.30 // Gratis

Fø' ajle di små blomster - om digteren og bonden Mads Hansen fortalt med ord, musik, fællessang og billeder v. Birthe Fahnøe Lund

Mandag 2. nov. kl. 19.00 // Kr. 30

Med sejlbåden Frigg til Færøerne

Mød de to kaptajner Jess Petersen og Carsten Olsen og hør om en usædvanlig tur i en lille båd over atlanten.

Mandag 16. nov. kl. kl. 19.00 // Kr. 30

Bliv klog på en time

Torsdag 22. okt. kl. 16.00-17.00
// Gratis

gud

Jahve, Allah eller bare Gud. Hvem ved, hvem Gud er, og om rygten om hans død er stærkt overdrevet? Tak Gud, for at vi har Svend Andersen, professor i teologi ved Aarhus Universitet, til at fortælle os, om der er nogen at takke.



Bliv klog på en time er lynforedrag baseret på Aarhus Universitetsforlags Tænkepauser,- serie, som formidler grundforskning i pixi-format.

Torsdag 19. nov. kl. 16.00-17.00
I Retten i Svendborg // Gratis

Loven

Hvem skal bestemme over loven? Nogle få fine paragraffryttere eller det almindelige fodfolk?

Gad vide, hvilken side af loven vi er på, når vi møder Gorm Toftegaard Nielsen, professor i strafferet ved Aarhus Universitet i Retten i Svendborg og bliver kloge på en time?

Bogcafé på Svendborg Bibliotek



Quindestemmer

Onsdag 28. okt. Kl. 16.00-17.00 // Gratis

I 100 år har danske kvinder kunne gøre deres stemmer gældende. Men hvordan lyder de danske kvindestemmer i litteraturen gennem de sidste hundrede år?

Mød op og bliv læseinspireret, uanset køn.

At være eller ikke at være

Onsdag 25. nov. Kl. 16.00-17.00 // Gratis

Hamlet er ikke den eneste, der har kæmpet med at finde vej gennem sindets labyrint. Litteraturen flyder over med fortællinger, der udforsker grundlaget for den menneskelige eksistens. I denne bogcafé præsenterer vi både nye og gamle romaner, der alle forsøger at svare på Hamlets svære spørgsmål.



Kom til bogreception

Torsdag d. 5. november kl. 19.00

Hvad angår virkeligheden

Ti klientberetninger om kranio-sakral terapi

Mød forfatteren **Nina Grønning**, der med bogen ønsker at bygge bro mellem det etablerede sundhedsvæsen og alternative behandlingsformer.

Praktisk

Du kan købe billetter på bibliotekets hjemmeside: www.svendborgbibliotek.dk.

Har du ikke mulighed for at printe billetten ud derhjemme, kan du altid komme på biblioteket og få hjælp.

Du kan afbestille og få refunderet dine billetter indtil 24 timer før arrangementets start ved personligt fremmøde på Svendborg Bibliotek.

Hvis ikke andet er angivet foregår arrangementet på Svendborg Bibliotek.



= Rabat til medlemmer af Nysgerrig Fyn, se www.svendborgbibliotek.dk

WALKIE TALKIE

Onsdag 7. okt.
kl. 17.00-19.00 // Gratis
For unge



Tjek facebook for indhold

Søndagssalon Boformer og fællesskaber

Kom til en uformel debat og gå klogere hjem.

Søndag 25. oktober kl. 11.30-13.00 på Svendborg Bibliotek.

Oplæg ved Vibeke Lunddahl Løvetand og Lone Møller.
Der kan købes en mellemmad og lidt at drikke.

Værter er Lone Møller, Birgitte Karmann Roslev og Susanne Riber.

Udstillinger på Svendborg Bibliotek

Skibe og skæbner i Svendborgsund

I samarbejde med Svendborg Museum
5. oktober – 1. november

Jens Ingvar Hansen

Skulpturer i bronze og granit
2. november – 29. november

Book billet og læs mere om arrangementer, kurser og aktiviteter på www.svendborgbibliotek.dk

KULTUR &
BIBLIOTEK
SVENDBORG



Et kongeflygel i Ollerup

AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Alt andet lige er det befordrende for en god håndværker at have det rigtige værktøj til rådighed. Sådan er det også for den dygtige musiker. Der sker nemlig noget med en violin, når den er bygget i hånden og af de allerbedste materialer. Hvis instrumentmageren hedder Stradivarius, er der tale om noget unik! Der sker også noget, når et flygel, der er sammensat af mange små dele – som bare skal spille sammen – også er sat sammen med håndkraft.

Et godt instrument klinger bare bedre og er lidt bedre at spille på. Det er ikke nødvendigvis lettere at spille på et godt instrument. Et godt instrument giver mere modstand til musikeren, som til gengæld kan få mere ud af det. Det kræver øvelse at spille god musik – men det kræver også, at musiker og instrument er tunet til at spille sammen.

Ollerup Efterskole har netop investeret i et kongeinstrument – et spritnyt flygel fra den berømte

flygelfabrik Bechstein i Berlin. - Vi har købt flyglet hos Piano-teket, der også passer og plejer instrumentet, så det altid er i form – lidt ligesom en sportsmand, der skal kunne holde pusten, fortæller forstander Jesper Vognsgaard.

Ollerup Efterskole og spillestedet Symfonien råder således over et flot, stort, velspillende og meget musikalsk flygel. Måske en sandhed med modifikationer, fortsætter forstanderen, da det jo er musikere, der spiller musikalsk og skaber de små magiske, musikalske øjeblikke, hvor tiden bare står stille.

I denne sæson har Symfonien sat fokus på flygelets mangfoldighed. Selvfølgelig kunne man fristes til at sige. Det er med stolthed, at Symfonien præsenterer så fine pianister som Carsten Dahl, Christina Bjørkø, Makikko Hirabayashi (Japan) med bl.a. Marilyn Mazur og Adi Zukanovic med Bo Stief.

Velkommen til Symfonien - nu med et kongeflygel.



Pianoteket.dk

Dit Bechsteincentrum i Danmark

Kom og prøv vores store udvalg af Bechsteininstrumenter
Priser fra 45.900 kr./leje fra 832 kr.

Salg · Udlejning · Nye og brugte · Pianostemning · Reparation

Pakhusgården, Mogensensvej 24
5000 Odense C
Tlf. 66 11 82 22

pianoteket@pianoteket.dk
www.pianoteket.dk

SYMFONIEN OLLERUP EFTERSKOLE SANG OG MUSIK



Torsdag 19/11 kl. 19.30

LYDEN AF FYN MED MUSIKERE FRA ODENSE SYMFONIORKESTER

I anledning af Carl Nielsens jubilæumsår er der skabt en ny symfoni – i bedste respekt for Carl Nielsens værk. Den fynske kunstner Erling Hjerno har skabt en række lydportrætter gennem besøg på 10 forskellige fynske lokaliteter. Disse lydportrætter er omsat til en symfoni af komponisten Andy Pape. Ved koncerten medvirker en række musikere fra Odense Symfoniorkester for at gengive lyden af fyn anno 2015.



Onsdag 25/11 kl. 19.30

POSTYR PROJECT VOKALGRUPPE

Dansk vokalgruppe bestående af fem sangere og en kaoss pad. De udforsker grænselandet mellem den menneskelige stemmes organiske varme og det rå, kompromisløse elektroniske univers. Postyr Project skriver hovedparten af deres sange og alle deres arrangementerne selv og udforsker og videreudvikler konstant deres tekniske set-up.



Onsdag 9/12 kl. 19.30

MADS LA COUR SPILLER ALMUGI TROMPETISTSTJERNESKUD

Mads la Cour har på rekordtid spillet sig ind i den danske jazzscene. Han spiller bl.a. i DR Big Band og i sine egne grupper "Im Beruf" og "à la Cour". Mads la Cour har denne aften samlet et super hold af musikere til sin nye kvartet ALMUGI 4tet. Almugi er oldnordisk med betydningen "Riget's fri og myndige mænd".



Onsdag 3/2 kl. 19.30

USMIFKA BULGARSK KOR

Københavns kvindekor på 22 sangere, der har specialiseret sig i bulgarsk a cappella kormusik. Traditionel folkemusik til værker af rulevende komponister. Lyden af bulgarsk kormusik er helt sin egen. Klangen er metallisk, og der synges primært i fuldregister og ofte i skæve taktarter over arabisklydende skalaer.



Onsdag 6/4 kl. 19.30

CHRISTINA ÅSTRAND OG PER SALO

To af DK's fineste kammermusikere, der trakterer hhv. violin og klaver. Til daglig er Christina Åstrand kapelmester i Radiosymfoniorkestret. Bredt repertoire fra kendte værker til ny musik. Programmet bliver knyttet sammen af kommentarer fra de to musikere. **OBS: Koncerten foregår i Vor Frue Kirke i Svendborg!**

Søndag 27/4 kl. 19.30

CHRISTINA BJØRKØ KLASSISK SOLOKLAVER

Tredje del af den store OE flygelfestival – i anledningen af at Ollerup Efterskole har erhvervet et nyt flygel i kongeklassen. En af Danmarks allerstørste pianister gæster igen Symfonien for at give en solokonzert, hvor alle flyglets facetter vil blive sat i musik. Oplev en sand kunstner fortolke store værker i tæt symbiose med publikum.



OLLERUP EFTERSKOLE
SVENDBORGVEJ 10
5762 VESTER SKERNINGE
ollemus.dk

BILLETKØB

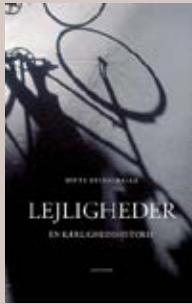
www.sydfynsbilletten.dk
www.billet.dk (+ gebyr)
på telefon eller ved døren
PRIS 100 kr./50 kr. (studerende)

DET LITTERÆRE HJØRNE

En kærlighedshistorie

Hvorfor nu det? En bog om et afsluttet forhold? Ditte Steensballe har skrevet Lejligheder, og den kæreste, hun skriver om, er den nu afdøde forfatter Jakob Ejersbo, der fik sit helt store gennembrud med Nordkraft, der vendte hans liv på hovedet: fra fattig forfatter til ombejlet superstjerne. De to var kæresten i knap et år, mens bølgerne brusede allervildst om hans talent, og bogen burde, kærligheden taget i betragtning, sprudle af lykke, slå gnister af eufori og hengivelse. Det gør den nu ikke, og mistanken opstår, om kærligheden måske bare var en skygge. Ditte Steensballes mange flyt mellem lejligheder i bogen er stop på rejsen mod enden, hvor Ejersbo afslutter forholdet - og helt karakteristisk i et forfatterunivers, hvor det tilsyneladende skal gøre ondt for at være fedt og fantastisk, lever bogen bedst på de sider, hvor fortvivlelsen får lov at fylde.

Lejligheder, People's Press, 176 sider



Salander er tilbage

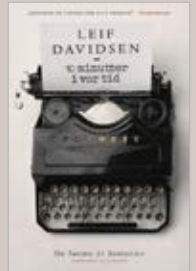
Afdøde Stieg Larssons rå hackerhelte Lisbeth Salander, som hele verden lærte at kende i trilogien 'Mænd der hader kvinder', 'Pigen der legede med ilden' og 'Luftkastellet der blev sprængt', har fået en fjerde bog: 'Det der ikke slår os ihjel'. Mikael Blomkvist, den heroiske journalist, og Lisbeth, den efterhånden en smule desillusionerede hacker, mødes igen, og denne gang er det hele verdens onde øje, de får kig på, da en professor, Frans Balder, myrdes. Det handler naturligvis om NSA, den amerikanske sikkerhedstjeneste, der har aflyttet alt og alle - i virkeligheden. Så aktualiteten er på plads. De nørrede hackerbegreber er på plads. Den døende journalistbranche og -etik, for den sags skyld, er på plads. Jeg holdt af Larssons bøger, ikke fordi de var finlitterære eller besad store filosofiske dybder. De bar igennem på mandens dybe engagement i antifascisme og hans forsvar af frihed, lighed og retfærdighed. Men bogen er kun so-so underholdende, og selv om Lisbeth stadig er besnærende, forførende vanvittig, sort og punk, så er det ikke Larsson. Lagercrantz tager sig selv i forsøget på at efterligne. Læs originalen igen er mit råd, for kopien er blot en - kopi.

Det der ikke slår os ihjel, Modtryk, 470 sider



Fremragende noveller

Leif Davidsen er en af de bedst sælgende danske forfattere, der gennem mange bøger har beskæftiget sig med menneskers kår i de store, politiske krige og efterfølgende kolde konflikter. Det har han gjort så glimrende i romanform. Er man glad for hans dramatiske stil, hvor tingene beskrives lige ud ad landevejen, også selv om der tales om de helt store dilemmaer skyld og tilgivelse, kærlighed og svigt, troskab og bedrag, så er hans samling noveller 10 minutter i vor tid et rigtig godt bud på en efterårsbog, der holder længe. Hele 21 af slagsen er samlet, nogle få nye. Han skriver selv i forordet, at novellen måske er mest elsket af forfatterne selv. Men denne samling er hverken sær eller afsnuppet, de korte historier om drama, krig, blod, liv og kærlighed er tæt på fuldendte, og Leif Davidsens ligefremme, klare historiefortælling er et godt sted at begynde i novelleland. 10 minutter i vor tid, L&R, 486 sider



ANNA PIA HOLMGAARD
Selvstændig journalist, forfatter og boganmelder.
Hun har skrevet bogen 'Børnely - 170 års børn, liv og arbejde' i 2012 (Svendborg Museum) og 'Velfærd under ombygning' i 2014 (Gyldendal).

Sydfyns Byggefirma ApS.

Din lokale tømrer & snedker 42 42 66 66
Færggårdsvej 45 - Taasinge - 5700 Svendborg



Færggårdsvej 45 - 5700 Svendborg - 42 42 66 66 - www.sydfynsbyggefirma.dk - mail@sydfynsbyggefirma.dk



Vinspecialisten går ØKO

AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Når vi som forbrugere ønsker mere ØKO på hylderne, så må forretningerne imødekomme efterspørgslen. Naturligvis. Og det er præcis, hvad de gør hos Vinspecialisten i Korsgade, hvor du nu kan få et langt bredere udvalg af specialiteter fra den økologiske verden.

- Vi har haft rigtig mange kunder, som har spurgt ind til flere økologiske varer i forretningen, og derfor tilpasser vi os nu efterspørgslen, siger Bent Tøttrup Thor, som er 1. mand hos Vinspecialisten.

ØKO-olier og glutenfri pasta

Vinspecialisten står foran en ombygning af forretningen i Korsgade, hvor især delikatessedelen skal gøres større. Og i den forbindelse kan du nu få en smagsprøve på, hvad du vil komme til at opleve mere af i specialforretningen.

- Vi har løbende udvidet vores sortiment med flere specialiteter på hylderne. I dag kan du for eksempel få både kaffe, chokolade og lakrids hos os, og nu går vi altså også øko-vejen med blandt andet oliven og olier, pesto og pasta og

gode rodfrugt-chips, forklarer Bent Tøttrup Thor og fremhæver de gode Summerbird-chokolader, som alle er 100 procent økologiske. Der er også godt nyt for de, som har cøliaki – eller glutenallergi, som vi kender det med et andet ord. Man kan nemlig også få glutenfri pasta hos Vinspecialisten.

'Ærte-kaffe'

Det er noget helt særligt at komme hos Vinspecialisten. Og det er især spændende at lade sig overraske af de mange specialiteter, forretningen byder på. Som for eksempel grønne kaffebønner – og de skal ikke ristes inden brug.

- I Aarhus er det blevet en ny trend at drikke 'kaffe' lavet på grønne kaffebønner, og det synes vi, at svendborgenserne skal have mulighed for at prøve. Det handler ganske enkelt om, at man kan købe grønne økologiske kaffebønner her hos os, som man hælder 90 grader varmt vand på og drikker som en helt almindelig kop kaffe. Det har en helt speciel smag – sådan lidt i retning af ærter, smiler Bent Tøttrup Thor.



SVENDBORG GULVE

Vi sælger ALT indenfor

- Tæpper
- Trægulve
- Vinyl
- Linoleum
- Egetæpper

Ring efter os og få professionel vejledning og få dit drømmegulv.

Kunden og Kvalitet kommer i første række hos os
www.svendborggulve.dk



GERRITSGADE 24 ST.TH.
 5700 SVENDBORG
 TLF. 21 75 99 87

www.facebook.com/holybagelsvendborg

Svendborg

- stedet i provinsen



AF PER NYKJÆR JENSEN

Så skete det endelig! Svendborg fik vendt udviklingen. Det har været en fantastisk eftersommer. Vores nye slogan: "Svendborg – stedet i provinsen" er blevet til virkelighed. Svendborg er kommet på landkortet på allerfornemste vis. Den store forløsning kom, da A.P. Møller og Hustrus Fond meddelte, at den havde besluttet at donere 100 millioner kroner til et nyt SIMAC.

Den donation skriver Svendborghistorie. Dette enorme beløb kickstarter udviklingen af en af vores allervigtigste drivkræfter, SIMAC. De maritime uddannelser sikres en strålende fremtid og bliver en vigtig del af de næste 25 års udvikling. Siden er det gået slag i slag. Der tegner sig et politisk flertal for at flytte Søfartsstyrelsen til Svendborg. Den, SIMAC, DanPilot og den nye byret vil samlet skabe op imod 300 jobs, mange af dem af den slags, som har manglet her på Sydfoyn. Halberg har overtaget en konkurrent, udvider og skaber mange nye jobs i Svendborg. Som resultat af alt dette får vi mulighed for at tiltrække en helt ny type svendborger – den højtuddannede familie med ingeniør- og akademikeruddannelser. Det vil ske, fordi begge ægtefæller nu kan finde job, og det bliver til stor gavn for alle de mange dygtige virksomheder, vi har: SH Group, Arnsen Stål, Pureteq, P&S, SSP, Svendborg Brakes, VÅV og mange flere.

Den første "Svendborgdag" er afviklet. Her var en række virksomhedsejere inviteret på besøg

for at høre mere om Svendborgs fortræffelighe-der. Samtidig arbejdes på at få skabt en mellem-lang IT-uddannelse på Sydfoyn. Den vil være med til at fastholde og tiltrække mange af de dygtige unge, som ellers må søge den andre steder. Som rosinen i pølseenden er det tillige tanken at etablere endnu en Fremtidsfabrik. Den skal have fokus på maritime iværksættere og IT-folk. Svendborg er således for alvor kommet på landkortet som "stedet i provinsen" – og byen, hvor de i 2015 knækkede koden og fik vendt udviklingen. Der bliver brug for alle gode kræfter i udsprelsen af dette – så derfor husk at fortælle alle i møder om det fantastiske sted, hvor vi bor og arbejder. Fortæl om Svendborgs helt unikke muligheder for bosætning, erhverv, uddannelse og fritid. Det er vores fælles ansvar at få denne viden spredt ud og at få skabt et positivt image for vores by – det fortjener både Svendborg og alle os, der bor her. Der er brug for en massiv ambassadørindsats, og jeg håber, at rigtig mange vil fortsætte det gode arbejde, som nu er grundlagt. Støt op om din by og vær med til at cementere succesen.

Jeg ønsker en herlig sensommer til jer alle.



PER NYKJÆR JENSEN
 Grundlægger af Svendborgrederiet
 T&C A/S, Procurement virksomheden
 SeaMall og European Marine Technology.
 Sidder i en række bestyrelser, bl.a. Simac,
 Vand & Affald og Svendborg Museum,
 og er desuden forfatter til en række
 rapporter inden for de maritime erhverv.



Send en
kærlig tanke



BLOMSTER CHOKOLADE VIN SPECIALITETER

Bestil fra vores butik, interflora.dk eller via mobilen.
Vi sender over hele landet.



Gåsestræde 7 B
5700 Svendborg
Tlf. 53 62 70 09

Forkæl dig selv og din bolig

Se din kursuskalender på
www.tinelorentzen.dk

- Sæt rod på dagsordenen
- Din egen indretningsplan
- Efterårets trends 2015
- Julen står for døren



TINELORENTZEN
BOLIGSTYLIST



De kalder hende Mrs. Bosch

I 56 år har Elektro været i stødet i Svendborg

AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Allerede som barn var det Christa Hachmann og ikke hendes to brødre, som havde fingrene nede i elektromotorerne i barndomshjemmet på Willemoesvej, hvor hendes far Axel Hachmann havde det elektromekaniske værksted Elektro. Det var derfor ikke overraskende, at det blev hende, som i 1999 blev medindehaver af firmaet sammen med sin far. I dag er det Christa Hachmann, der siden 2007 har været enejer af Elektro.

Kvinde som chef i mandefag

Elektro har eksisteret siden 1959 og specialiseret sig inden for el-anlæg i biler, lastvogne og både. Senere har virksomheden også fundet en niche i el-cykler. Men mere om det senere.

I de første mange år var de store kunder Svendborg Værft og konservesfabrikken i byen. Opgaverne var primært reparation og vikling af elektromotorer. Og firmaet kom ud i hele verden. To faste rejsemontører blev sendt ud på skibene i den danske handelsflåde, når noget gik i stykker, og der var brug for hjælp fra dygtige elektromekanikere.

I dag er her hverken værft eller konservesfabrik, og rejsemontørerne er heller ikke længere på lønningslisten hos Elektro. Men mange års erfaring har givet Elektro en status som anerkendte og dygtige fagteknikere inden for fagområdet. Og siden 1960 har Elektro været nordisk Bosch-værksted. Det eneste med en kvinde i chefstolen.

- Jeg har en tysk kunde, som altid kalder mig for Mrs. Bosch, griner Christa Hachmann.

Opdateret med ny viden

Udover at være et helt almindeligt autoværksted, så har Elektro specialiseret sig i fejlfinding i de autoelektriske systemer.

- Vi sørger for hele tiden at være med i udviklingen og er opdateret med kurser, den nyeste teknologi og viden inden for området, siger Christa Hachmann og tilføjer, at to mekanikere på værkstedet er uddannede systemteknikere, som er et krav fra Bosch.

100 km på en opladning

Det er ikke kun biler, som triller ind hos Elektro på Grønnemosevej. Også el-cykler er at finde både i butikken og på el-cykelværkstedet.

- Det er virkelig blevet et hit med el-cykler. Især ældre mennesker har fundet ud af, at det her med at have en el-cykel, det er et fantastisk transportmiddel, når man måske ikke har de samme kræfter mere, eller hvis man, som jeg selv, døjer med slidgigt. Med en el-cykel er det ingen hindring at komme ubesværet frem og tilbage, fortæller Christa Hachmann.

En god el-cykel koster fra 10.000 kroner. Og så får man også et fremragende transportmiddel med et godt batteri, som snildt kører 100 km på en opladning. Og det her med batteriet er en væsentlig ting, hvor man altså får mere for pengene ved at købe en god el-cykel fra starten. Og skulle din el-cykel gå i stykker hjemme i indkørslen, så har Elektro 'byens ældste bydreng' på lønningslisten til at hente den ind på værkstedet. Han er 88 år og hedder Axel Hachmann.



Foto: mitsvendborg.dk

EN GOD FROKOST
FOR DIG OG MIG
PÅ VORES BØFHUS



Jensen's Bøfhus v/Anne Holm
Gerritsgade 25 · 5700 Svendborg
Tlf.: 62 80 08 84 · Åbent hver dag kl. 11-22



FRA

59,-

Indtil kl. 16

Der tages forbehold for trykfejl samt udsolgte varer.

Til kamp mod vinterens infektioner

Ingen af os er i tvivl om, at vinterhalvåret er tiden for mange infektioner hos børn. Men forældre kan selv bidrage til, at deres barn styrer uden om nogle af disse infektionssygdomme

AF SUSANNE RIBER

Virus og bakterier

Vi lever med bakterier, og vi har brug for dem. De opretholder en balance, og mange af dem er ligefrem gavnlige. Så længe den normale balance opretholdes – hvor vi er raske – skal vi betragte de bakterier, som lever i og på vores krop, som harmløse. Når denne balance forrykkes, får vi en infektion og bliver syge. Virus angriber vores slimhinder, som jo ikke er beskyttet af den hud, der ellers udgør en effektiv barriere mod omgivelserne. Der er mange forskellige virus, og virus har en evne til at forandre sig, derfor kan man ikke vaccinere mod for eksempel en forkølelse. De mest almindelige bakterieinfektioner hos børn er mellemørebetændelse, halsbetændelse, øjenbetændelse og blærebetændelse. De mest almindelige virusinfektioner er forkølelse og influenza.

Myter og fakta

Der er mange myter om, hvad der forårsager disse infektioner og lige så mange husråd om, hvad vi skal gøre, når vi bliver syge. Mange af disse husråd kan have en lindrende effekt, men de færreste har en helbredende effekt. En af myterne er, at børnene bliver syge om vinteren, fordi det er koldt og blæsende. Nej, de fleste børn bliver syge, fordi der er en tendens til, at de er mere indendørs om vinteren end om sommeren. Når vi er meget indendørs, er vi tættere sammen, og risiko for at blive smittet er dermed større.

Nogle forældre har den opfattelse, at børn

Modelfoto
- Colourbox

bliver stærkere af at gennemleve diverse infektionssygdomme. Det er der ingen dokumentation for. Tværtimod. Når et barn først er blevet syg, ses det ofte, at den ene infektionssygdom afløser den anden. Barnets immunforsvar er i bund, og især hvis barnet kommer for tidligt tilbage i institution, er der store chancer for, at barnet igen pådrager sig en ny infektionssygdom.

Smitemåder og behandling

Børn smitter hinanden, når de hoster og nyser ud i hovedet på hinanden, og hvis de ikke lærer god håndhygiejne. Så derfor skal børn lære at hoste/nyse ned i ærmet og ikke i hånden, lære at vaske hænder inden måltidet, inden de skal hjælpe til i køkkenet, når de kommer ind fra legepladsen og efter toiletbesøg, og vi skal huske at lufte ud flere gange dagligt både hjemme og i institutionen.

Syge børn har brug for omsorg. Oftest er det den eneste behandling, da virussygdomme ikke kan behandles med antibiotika (penicillin). Det feberhede barn skal afdækkes, så barnet kan komme af med varmen, og temperaturen

derved kan falde. Det syge barn skal have ro, men ikke nødvendigvis ligge i sengen, som voksne oftest vil gøre det. At være hjemme med et sygt barn er ingen ferie. Barnet skal fristes med små lette måltider og drikke, der skal læses historier, holdes i hånd, vugges, hygges, siddes på skødet, trøstes, afledes osv. Det kan anbefales, at børn får en rekonvalescensdag, så de kan komme rigtigt ovenpå, men i mange familier er det noget af en opgave at finde dage til at passe et sygt barn, da det årligt bliver til mange dage. Danske børn plages af virusinfektioner, som for eksempel forkølelse, ca. 20 % af året, og den eneste løsning er, at barnet passes nogle dage hjemme, indtil han eller hun har det godt igen og kan genoptage sin tur til skolen eller børnehaven.

SUSANNE RIBER
Sygeplejerske og sundhedsplejerske samt underviser inden for sundhedsplejen.
Skræbet i mitsvendborg.dk
- MAGASIN om familie og børn.



Bente Sonne / Glasblæseriet
Sålig Simons Gaard, Brogade 37, Svendborg
Tlf: 6222 8373, www.glasblaeseriet.dk

FARVER, FØLELSER OG FORSKELLIGHEDER...

Lad os gøre din maleropgave
til vores fælles projekt.
Ring til os, og lad os mødes.



Medlem af
Danske Malermesters
Garantiordning

Svendborg
Malerforretning

Strandgade 48 • 5700 Svendborg
Tlf: 22 77 78 55
www.svendborgmaler.com



Foto: mitsvendborg.dk

Annes hus - Dorotheas hus

I bymidten ligger Svendborgs ældste private gård

AF PER VINCENT

I 1500-tallet var det helt normalt, at adelsfamilierne boede på deres godser om sommeren og i byen om vinteren. Det gjaldt også Anne Hvide og hendes mand Jesper Friis på Rødkilde, og efter hans død begyndte fru en at bygge et nyt byhus. Hun flyttede ind i den flotte ejendom i 1562.

400 år med lidt af hvert

Den Anne Hvides Gård, vi kender i dag, er bare en lille del af den oprindelige, som havde en del udhuse og stalde og boliger til tjenestefolkene plus en have, men heldigvis er det overdådige renæssancehus her stadig. Og det ligger godt, lidt oppe på bakken i Ramsherred, så det kan vise sig frem.

Almindelig slitage og råd tog en del af bygningerne gennem årene, resten har almindelig byudvikling sørget for at fjerne. Huset er Svendborgs ældste private bygning, og det har lagt gulve og vægge til lidt af hvert de sidste 400 år.

Herreklubberne

Anne Hvide døde i 1575 (hun er begravet i Ulbølle Kirke sammen med sin mand), og man ved ikke, hvem der overtog det, sikkert en adelsfamilie. Man ved dog, at Niels Krag på Egeskov ejede det i 1700, og i 1796 blev det overtaget

af den ganske borgerlige Christen Børgesen, og han var klubvært. Det var tiden for de "dramatiske selskaber" og klubberne, og byens mest betydningsfulde mænd mødtes hos Børgesen. Også efter hans død, hvor enken og den ældste søn drev stedet videre, men det var i virkeligheden sønnens tredje kone, der kom til at sætte sit præg på huset.

Kongen har været der

Hun hed Dorothea og blev enke i 1837, og nu blev virksomheden også et gæstgiveri med smukke værelser. Hun holdt byens større arrangementer, for eksempel bryllupper for de velstående, og når kongen kom på besøg, var det også hos "Madam Børgesen", der blev trakteret.

Dorothea Børgesen drev huset i 30 år, og hun var Svendborgs mest kendte person på det tidspunkt. Langt senere brugte Teknisk Skole ejendommen, og Ida Holst drev sin privatskole der.

Efter 1900 husede det ligningskommissionen og kæmnerkontoret, der har været bibliotek og borgmesterkontor, og i dag ejes Anne Hvides Gård af Svendborg Museum. Lad os passe godt på den, byens smukke renæssancebygning.

(kilde: svendborghistorie.dk o.a.)

**FORSORGS
MUSEET**
FATTIGGÅRDEN I SVENDBORG

2015

Tirsdag - søndag kl 10-16 | Børn: Gratis | Voksne: 50 kr. | Stud/pens: 40 kr.

FORSORGS Museets AKTIVITETER

Oktober:

4. **GRATIS FAMILIESØNDAG**
Kl. 10-16. Gratis entré for alle. Rundvisninger kl. 11 og 13

8. **FOREDRAG PÅ FORSORGS Museet**
Kl. 19. v. Sarah Smed: Nye fund fra Fattiggården

13.-16. **EFTERÅRSFERIE-AKTIVITETER**
Kl. 10-16. Hold øje med vores hjemmeside.

November:

1. **GRATIS FAMILIESØNDAG**
Kl. 10-16. Gratis entré for alle. Rundvisninger kl. 11 og 13

Flere oplysninger på forsorgsmuseet.dk

Udstilling om øhavet

Rundbuehallerne på Frederikssøen

1. september - 18. oktober



SVENDBORG MUSEUMS AKTIVITETER

Oktober:

1/9-19/10 **UDSTILLINGEN Ø**
Rundbuehallerne på Frederikssøen

1. **NYT OM GAMLE SVENDBORG**
kl. 14. Mødested: Anne Hvides Gård, Ramsherred
Pris: 30 kr. Medlemmer gratis

6. **GRATIS RUNDVISNING I UDSTILLINGEN Ø**
Kl. 16. Rundbuehallerne, Frederikssøen

November:

18. **FOREDRAG: SKIBE OG SKÆBNER**
- fra Svendborgsund
Se mere på svendborgbibliotek.dk

Flere oplysninger på svendborgmuseum.dk

Grubbemøllevej 13
5700 Svendborg
+45 62 21 02 61
info@svendborgmuseum.dk
www.svendborgmuseum.dk



De har **erfaringen**, men ikke **respekten**

Det er næsten en forventning, at 70-årige skal opføre sig som Mick Jagger. Det med bare at være gammel kan vi ikke bruge til noget

AF PER VINCENT

Der er forskel på at være gammel og være ældre. Den amerikanske fysikprofessor Oliver Wendell Holmes har sagt, at det at være 70 år ung er mere håbefuld end at være 40 år gammel, altså alder er relativt og mere et spørgsmål om sindstilstand, end om hvad der står på fødselsattesten.

Der findes mennesker, der helt naturligt er 70 år 'unge', og så er der dem, der anstrenger sig for at være det og derfor sjældent lykkes med det.

Er du gammel, er du sølle, og så nyder du ikke længere respekt blandt dem, der er yngre. Sådan er det blevet.

Vi har mistet respekten

I historien og i romaner og film er der masser af eksempler på det at spørge de ældre til råds, at stammens ældste mødes for at tage beslutninger, at når de ældre og gamle taler, bliver der lyttet, fordi de siger noget vigtigt.

Der er brug for deres erfaringer, og i for eksempel det kinesiske samfund er det stadig sådan, at der er en nærmest automatisk respekt for erfaring, men ikke i det danske. Vores samfund

afskriver de gamle, nogle steder er de nærmest i vejen, og på et tidspunkt brugte uforstandige politikere ordet 'ældrebryden'.

Den slags sætter yderligere skub i opfattelsen af, at ældre og gamle mennesker er til besvær, og der er ingen grund til at have respekt for dem.

- Jeg tror, at det begyndte allerede i tresserne med oprøret mod autoriteterne, lærerne, politiet og forældrene. Det holdt op med at være sådan, at du skulle lære, hvad din far kunne, der var ikke længere brug for erfaringsbundetheden, som havde fungeret i århundreder. Hvis det var gået sådan hjemme hos mig, var jeg blevet landmand, siger professor Johannes Nørgård Frandsen, Syddansk Universitet.

Han mener, at vi har mistet respekten for de ældre, blandt andet fordi den reelle nutid, altså lige her og nu, spiller en meget stor rolle i vores liv. Der er ikke tid eller lyst til at se sig tilbage.

- Hvis en eller anden modtager en 40-års medalje i sin virksomhed, tænker vi, at der må være noget galt med ham. Det hele går meget hurtigt, vi har mistet den lange erindring, kon-

tinuiteten og sammenhængen. Nu er der ingen erfaringsnedsvivning længere, siger Johannes Nørgård Frandsen.

Man skal bare spørge

Tine Lindhardt har et lille fotoalbum, som hun har fået af sin mormor. Det er sort/hvide fotografier af hendes familie.

- Mange af dem kender jeg selvfølgelig, men der er nogle af dem, jeg ikke kender meget til, og som min mormor desværre ikke fik fortalt mig om, før hun døde. Måske fordi jeg ikke spurgte hende, siger Tine Lindhardt, biskop over Fyns Stift.

- Det er gået tabt, en væsentlig del af historien og hvem vi er. Førhen var det sådan, at var man gammel, var man vis og klog, fordi man havde levet længe og derfor var klog, livsklog, på tilværelsen. Sådan ser man ikke på de gamle i dag, og det er en stor skam. Og jeg synes i øvrigt, det er tankevækkende, at man hellere vil være ældre end gammel. Det siger noget om vores syn på alder og det at blive gammel, siger Tine Lindhardt.

Julefrokost med Live musik

Fredag den 11. december og
lørdag den 12. december 2015 klokken 18.00



BE BOP A LULA spiller autentisk rock'n'roll fra 50'erne, de sender jer på en musikalsk rejse tilbage til det årti, hvor rocken blev født - kommer helt ud over scenekanten og giver jer en fantastisk og festlig musikoplevelse.

Svendborg
Golfrestaurant

Svendborg Golfrestaurant v/ Belinda og Ove Dahl · 2990 4229 eller 2065 8710
Tordengårdevej 5 · 5700 Svendborg · www.restaurant-golf.dk · golfrest@hotmail.com

Serveres på bordene:

Marineret sild m. kaperssalat
Hjemmelavede stegte sild i eddike m. karrysalat
Rugbrød, fedt og smør

Julebuffet:

Fiskefilet m. hjemmerørt remulade
Æg og rejer m. mayonnaise
Røget hellefisk m. ægge-pebverrodsalat
Fynsk æbleflæsk m. sprødstegt flæsk
Svinesylte m. hjemmerørt sennep og rødbeder
Ribbensteg m. brunede kartofler - rødkål
Glaseret skinke m. grønlangkål og sennep
Julemedister m. sønderjysk hvidkål
Rosa stegt andebryst m. saute af abrikos,
æbler og figner
Rødkålssalat m. valnødder, appelsin og tranebær
Rugbrød, kiks, fedt og smør
Blå kornblomst m. syltede nødder
Ris a la mande m. kirsebærsaue
Årtidens frugt

Pr. couvert Kr. 299,-

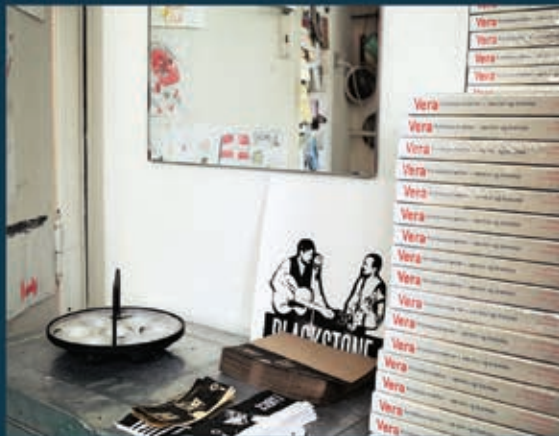
Tilmelding på telefon 29 90 42 29

Her bor ...

Boligreportage mitsvendborg.dk-MAGASIN

Simple living i Grafik Galleri 21C

Tekst og foto af Tine Lorentzen



I galleri 21 C, midt i Svendborg har Ann-Kerstina bygget en lille oase op.

Ann-Kerstina laver grafisk kunst, som hun sælger fra sit lille galleri. Da hun startede galleriet, for 8 år siden, var hendes drøm, at gøre hendes kunst til hendes levevej. Hun drømte om at gøre livet så simpelt og uafhængigt som muligt.

Ann-Kerstina er oprindelig uddannet inden for tekstilbranchen, men har altid lavet grafisk kunst og eksperimenteret sig frem med forskellige materialer. Ann-Kerstina laver også lokale kunstprojekter i samarbejde med andre kunstnere.

Lige for tiden er det projektet om "Vera", der fylder meget. Nogle kender måske postkortene, som også er blevet til en portrætbog af 100 kvinder, tasker i pvc-banner fra torvet og en fiktiv historie om kvinden "Vera".

HVEM:

Ann-Kerstina Nielsen.
Grafisk kunstner og galleriejer.

15m² galleri, 40m² baglokale, lille
kælderværksted og dejlig stor baggård.



Gerritsgade 24 - Svendborg - 62 20 12 77 - www.jalfe.dk

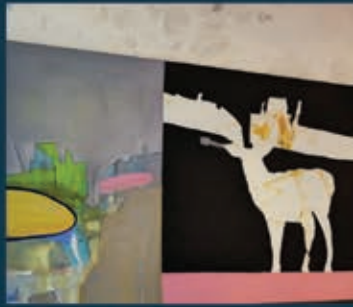


Her bor ...

Det lille galleri

Grafik Galleri 21C er et meget lille galleri. Det er hovedsageligt Ann-Kerstinas egen kunst, der findes i galleriet.

Ann-Kerstina laver mest grafisk kunst, og der er masser af eksempler på hendes forskellige materialer, som hun bruger.



Galleriet er præget af gamle fund, som bruges til interiør, og det fungerer rigtig fint til Ann-Kerstinas grafiske kunst.

Døren til baglokalet er tapet til med udklip om Vera-projektet.



KÆMPE UDSALG
-50%



Se vores KÆMPE udvalg på wecoveryou.dk, eller kig ned i butikken

på **ALLE**
SAMSUNG
covers!



Svendborg Bycenter
Tinghusgade 31
5700 Svendborg



WECOVERYOU
- alt i covers & tilbehør til Apple

Her bor ...

Ren genbrug

I baglokalet lever Ann-Kerstina sit liv. Hele hendes livsstil omhandler kunst og kreative projekter, gerne sammen med andre kunstnere.

Baglokalet er indrettet med rum og plads til hendes hverdag, afslapning og gæster. Her er plads til store tanker og masser af ideudvikling.

Indretningen bærer præg af masser af genbrug og bæredygtighed. Alle de fine og finurlige fund pryder rundt i rummet, og de få m² har mange gode funktioner og personlig stemning.



En gammel postvogn er lavet om til en lille sofa.



Fra rummet er der en stor dør, som åbner op ud til gården.

Thurø Bageri nu også i Brogade 29, Svendborg

Thurø Bageri har overtaget "Gerners forretning" Brogade 29 i Svendborg, hvor vi fremover tilbyder vores store kendte sortiment.

Thurø Bageri's forretning på Thurø fortsætter som altid og vi glæder os til at servicere både på Thurø og i Svendborg.

Bemærk!
Der er forskellige åbningstider i de to forretninger

Åbningstider:

Forretningen på Thurø

Tirsdag - fredag kl. 06.30 til 17.30

Lørdag - søndag kl. 06.30 til 16.00

Mandag lukket

Struwestræde 3 · Thurø · Tlf. 62205043



Forretningen i Svendborg

Mandag - fredag kl. 06.30 til 17.30

Lørdag kl. 06.30 til 14.00

Søndag kl. 06.30 til 12.00

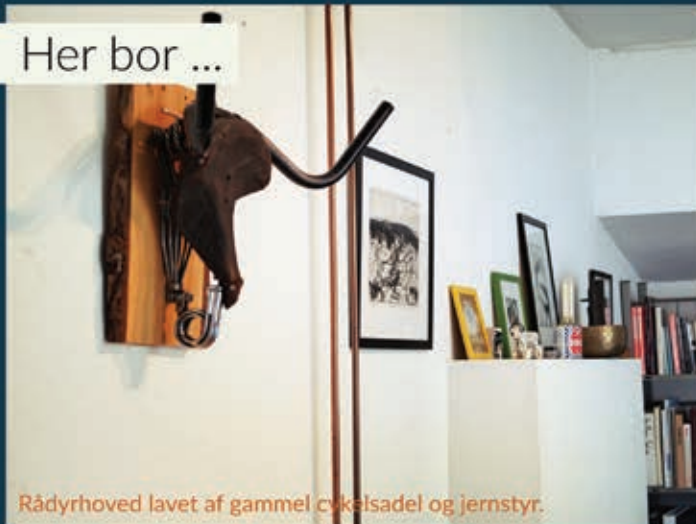
Brogade 29 · Svendborg · Tlf. 20853347

www.thuroebageri.dk - mød os på [facebook.com/ThuroBageri](https://www.facebook.com/ThuroBageri)  

Vi glæder os til at se dig...



Her bor ...



Rådyrhoved lavet af gammel cykelsadel og jernstyr.

Grafik Galleri 21C er bestemt et besøg værd, bare gåturen omkring kirken og det lille stræde fra Møllergade er smuk. Ann-Kerstina er også en fantastisk formidler af sine ting og projekter.

Du kan se mere om "Vera" på Facebook under "Vera Lutter Lagkage". I galleriet kan du købe bogen med de 100 portrætter af fynske kvinder.

Sammen med kunstmaleren Per Buk er Ann-Kerstina i gang med projektet "kunst med børn i verden", som du ligeledes kan finde mere om på Facebook.

Grafik Galleri 21C ligger i Møllergade 21C ved Svendborg Torv.

BOLIGSTYLISTEN

Mit besøg hos Ann-Kerstina var dejligt overraskende, og jeg blev enormt fascineret af hendes livsstil og særligt, hvordan hun har formået at leve sin drøm ud.

Jeg er helt vild med hendes indretning, som jeg er sikker på, er helt tilfældig, men alligevel sat sammen ud fra hendes kunstneriske og æstetiske sans.

Indretningen er fed og personlig, faktisk er det indbegrebet af "simple living", hvor vores tid er mest kostbar. Vores hjem skal fungere som base, og tingene skal have en funktion. Vi skal gerne kunne leve på få m², og vores økonomi skal ikke dominere vores liv for meget.

Ann-Kerstina lever i sit bagrum, hun har en lille lejlighed, men her sover hun og har sit tøj, ellers lever hun sit simple kunstnerliv på disse m².

Jeg arbejder generelt med vores helt basale behov i vores bolig. Jeg rådgiver private, og du får altid en skitse og plan for dit videre arbejde med boligen.

Se hele boligreportagen og meget mere på www.tinelorentzen.dk
Her kan du også se masser af inspiration, priser, kursuskalender og min nye blog.



Tine Lorentzen - Boligstylist
mail: mail@tinelorentzen.dk
Både for private og erhverv



Sydfyns bedste og billigste INDRAMNING

- med den gode professionelle vejledning



Like os på facebook

- og vind et gavekort på kr. 500,-

Hver måned trækker vi lod om et gavekort på kr. 500,- til indramning blandt dem der har været inde og trykke like på vores facebookside.

Så skynd dig ind og like os - måske er du den næste vinder!

rosa | **nørager**

Møllergade 50, 5700 Svendborg • Tlf. 62 20 20 39

mandag - fredag: 13.00-17.30

lørdag: 10.00-13.00

www.rosanørager.dk





EDC Mæglerne Askær og Nøhr har strategisk lagt deres forretning i Vestergade for at få opmærksomhed fra de forbigående fodgængere.

EDC Mæglerne har blikfang i Vestergade

Det kræver mere arbejde at være ejendomsmægler i dag, men tilfredsheden er også større, når det lykkes, mener Martin Nøhr fra EDC Mæglerne Askær og Nøhr.

AF JENS SCHNABEL

Hvis du går forbi hjørnet af Vestergade og Voldgade og stopper op for lige at se på opslagene med ejendomme til salg ved EDC Mæglerne Askær og Nøhr, så er det helt som planlagt. Det er nemlig den præcise årsag til, at EDC Mæglerne i dag er i Vestergade, forklarer ejendomsmægler og indehaver Martin Nøhr.

- Vi startede med at købe virksomheden, og så havde vi en plan om de næste år frem blandt andet at få synliggjort lokalerna et sted, hvor vi møder folk til fods, og hvor de ikke bare kører forbi. Det var vigtigt for os. Den personlige kontakt betyder alt for os. Ellers kunne vi lige så godt sidde derhjemme, siger Martin Nøhr om, hvorfor forretningen i november 2014 blev flyttet til Vestergade fra den tidligere adresse på Tinghusgade.

En væsentlig årsag til den strategiske placering i Vestergade skyldes parkeringspladsen på Voldgade, der gør, at hundredevis af mennesker går forbi butikken hver dag.

- Når de er gået forbi hundrede gange, så håber vi jo, at de går ind ad døren, den dag behovet er der.

Familie forretning

Martin Nøhr købte i 2012 EDC Mæglerne i Svendborg med sin hustru, Mette Askær, der også er ejendomsmægler og i øjeblikket er på barsel. Privat har de tre børn sammen.

- Vi har delt tingene op i, hvad vi nu hver især er bedst til. Så jeg synes ikke, vi går op og ned ad hinanden, siger Martin Nøhr og forklarer, at ejendomsmæglerens arbejde ikke er bag et skrivebord, men snarere ved fremvisninger af boliger.

Med syv medarbejdere i butikken, inklusive de to ejere, bliver det muligt at få familielivet til at fungere og få tid til ferie og lignende. Det er dog lange dage, der kan begynde med at møde ind kl. 7 om morgenen og tage hjem kl. 19, typisk efterfulgt af et par timers yderligere arbejde, når børnene er lagt i seng.

Lokalt boligmarked

Martin Nøhr har været ejendomsmægler siden 2001. Han har en fortid som ejendomsmægler ved EDC i Odense gennem en årrække. Han ser dog Svendborg som noget anderledes, fordi mens der i store byer som Odense er dedikerede ejerlejlighedsmæglerne, så er det ikke rigtigt tilfældet i Svendborg. Her er markedet meget bredt med rækkehuse, ejerlejligheder, fritidshuse og landbrugsejendomme, der i størrelse kan variere fra studielejligheder på 45 kvadratmeter til palæ-villaer på 300 kvadratmeter eller landbrug med driftsbygninger op til 2000 kvadratmeter.

Martin Nøhr oplever dog, at det i dag kræver så stort et arbejde at sælge en ejendom, at han aldrig har haft så travlt som nu. Til gengæld giver det også en større følelse af succes, når det lykkes at sælge et hus. Hvor tingene før finanskrisen næsten solgte sig selv, så er et salg i dag i højere grad udtryk for, at mægleren har gjort et ihærdigt arbejde, typisk gennem flere fremvisninger af boligerne.

Landsdækkende og uafhængig

Martin Nøhr lægger dog ikke skjul på, at forretningen har fordel af at være del af det interne samarbejde i EDC Mæglerne på landsplan, da det betyder henvisninger af kunder, der flytter

mellem landsdele. En anden fordel er edc.dk, der stadig er Danmarks mest benyttede boligportal.

EDC Mæglerne er den eneste større ejendomsmæglerkæde, der ikke er ejet af en bank eller kreditforening. Det giver både fordele og ulemper også i Svendborg. Dels skal mæglerne selv finde kunderne, der således ikke bliver henvist af et pengeinstitut. Men til gengæld kan mægleren råde og vejlede uden at være bundet af en anden virksomhed.

- Vi har noget lokalt samarbejde med Sparekassen Fyn og Sydbank i Svendborg. Men vi kan samarbejde med hvem, det skal være. Vi kan råde og vejlede kunden ud fra kundens behov, siger Martin Nøhr.

edc.dk/svendborg

mitsvendborg.dk – MAGASIN og EDC Askær & Nøhr giver i de kommende udgivelser læserne et bredere indblik i hvad der rører sig lige nu på boligmarkedet.

Med EDC Askær & Nøhr som udtalende ekspertkilde, går vi i dybden med specifikke og aktuelle emner indenfor ejendomshandel, og giver gode råd i forbindelse med køb og salg. Artikelserien vil være koblet på boligstylist Tine Lorentzens inspirerende boligreportager, hvor vi inviterer læserne med indenfor i spændende hjem på Sydfyn.

Klar til efterårsmad i familien



Mad til det virkelige liv

AF ANNA PIA HOLMGAARD

Tunge retter med dybe smagsnuancer hører efteråret til. Men hvem har tid til at lade noget stå og simre i halve dage – eller tage på svampetur, for den sags skyld?

Travle familieliv levner kun ind imellem tid til den slags luksus, så den seneste kogebog fra Inge Skovdal, fotograf, forfatter, kok og stylist, falder på et tørt sted, hvis man gerne vil spise lækkert, men ikke har oceaner af tid eller penge til rådighed i det daglige.

Bogen 'Mad til det virkelige liv – Efterår' udkom for små to uger siden og kan i efterårsferien opleves 'live' i Svendborg, når hun med nogle af sine tre børn kommer på besøg i butikken Køkkenfreak i Korsgade. Her vil hun fortælle om bogen, den kan også købes, og man kan komme med spørgsmål, små historier eller få tips til en lidt nemmere og lækrere madhverdag, hvor kalorier eller regler ikke fylder så meget som selve glæden ved og samhörigheden i at lave mad og spise den sammen.

- Familier har brug for at spise og lave mad sammen, synes jeg. Det er en vigtig del af at tage fælles ansvar og dele opgaverne i familien, men det er også en helt basal kom-

Svampe, bær og gryderetter er måske ikke det, der tænder børnene mest ved middagsbordet. Med en ny udgivelse i serien Mad til det virkelige liv og pop up-køkken i efterårsferien giver Inge Skovdal tip til nem og lækker hverdagsmad i den mørke tid

petence, som jeg synes, er utrolig vigtig at give børnene med: At de kan lave sig et måltid mad, siger hun.

Opskrifter fra børn til familier

Derfor er hendes tre børn også blevet bedt om at komme med en opskrift til bogen – den ældste foreslog f.eks. farsbrød med æble og bacon og den mellemste datter de nemme ovnfrikadeller.

- Hvis man skal have sine børn til at deltage og gide lave mad, skal opskrifterne være nemme at forstå. Samtidig skal voksne turde slippe kontrollen lidt. Derfor bruger jeg også helt almindelige ingredienser, som børn også kender og har lyst til at bruge – det er jo f.eks. lidt svært at få børn til at spise svampe, så jeg har fundet nogle alternativer med f.eks. svampesmør og svampesalt, så børnene selv kan dosere. At komme ud og fortælle, lave mad og høre, hvad folk oplever, er rigtig spændende. Mad giver samtaler, så jeg prioriterer det højt, siger Inge Skovdal.

Generelt har bøgerne i serien fokus på tilgængeligheden.



Foto: Skovdal & Skovdal

- Det er nemt at lave lækker mad, hvis man ikke er begrænset af tid eller penge. Med bøgerne her håber jeg i høj grad også at nå ud til dem, der ikke har ubegrænset af nogen af delene. Det er der, jeg tror, bøgerne kan blive en rigtig stor gevinst, siger hun. Mandag i efterårsferien er der i hvert fald rig mulighed til at kigge ind og høre nærmere om både bogen, om maden og se, hvordan den laves – alt lige fra hverdagsretterne som frikadeller og farsbrød til æblekager og gryderetter, som også børn har lyst til at lave og spise.

Se mere på madtildetvirkeligeliv.dk

**BILLIGT KOMPATIBELT
PRINTERBLÆK**

CLICK
Svendborg

520/525/521/526
TIL CANON

49,- pr.stk

364XL til HP

79,- pr.stk

550/551XL til CANON

79,- pr.stk

LC970/980/985/1000/
1100 TIL BROTHER

39,- pr.stk

Se også vores store udvalg af
ORIGINALE printerpatroner

Bogserien *Mad til det virkelige liv*

... mad til dit virkelige liv

I en presset hverdag må det gerne være nemt at lave mad. Som oven i købet er lækker og sjov at lave. Det er målet med Mad til det virkelige liv. Den tredje bog har Inge og hendes tre børn udviklet sammen, så opskrifterne er lette og børn gider både lave maden og spise den.

Kan bl.a. købes hos:

- Fyns Amts Avis, Sankt Nicolai Gade 3, Svendborg
- GraphicCo. Ryttermarken 17A, Svendborg
- Køkkenfreak, Korsgade 12, Svendborg
- Skovdal & Skovdal, Havnegade 25, Odense C
- Se resten af listen her: madtildetvirkeligeliv.dk

PR. STK. KR. 99,-
HELE SERIEN KR. 350,-



Følg os og bliv inspireret på
[@MadTilDetVirkeligeLiv](https://www.instagram.com/MadTilDetVirkeligeLiv)

www.madtildetvirkeligeliv.dk
info@madtildetvirkeligeliv.dk

Retssagerne du aldrig hører om



Hvis to virksomheder bliver uenige om en sag, men vil holde det væk fra offentligheden, så er en voldgiftssag ofte løsningen

Uenighed inden for erhvervslivet, især i byggesager, løses oftest ved voldgift.

AF JENS SCHNABEL

Hvad er voldgift? Hvis du ikke ved, hvad ordet dækker over, så er der en indlysende grund. En voldgiftssag er en sag mellem to parter, typisk to virksomheder inden for bygge og anlæg, som har aftalt, at uenigheder løses uden for retssalen.

Voldgiften er normalt aftalt i en kontrakt, men parterne kan beslutte sig for det senere. Ved en konflikt sammensættes et voldgiftspanel, der typisk ledes af en hoveddommer fra enten landsret eller højesteret.

Formen er ret fri, så parterne selv kan beslutte sig for det antal dommere, de ønsker. De kan eksempelvis vælge en hoveddommer samt hver vælge en sidedommer. Det forklarer advokat Verner Sørensen, partner i Advokathuset Svendborg.

Fortrolighed og faglig indsigt

Voldgift vælges ofte for at undgå offentlighed om en sag, der kan belaste begge parter og hæmme deres videre samarbejde, især efter en grim retssag med beskyldninger i pressen. - De vil ikke have sagen beskrevet offentligt. Det gør for ondt. I de her sager er der jo typisk flere, der har lavet fejl. Ofte er det jo profes-

sionelle foretagender, der burde have taget hånd om de her ting og sikret sig, og nu er de alligevel endt i en konflikt, siger Verner Sørensen. Men voldgift vælges også, fordi parterne kan vælge dommere med en mere faglig indsigt, så sagen bliver mere fagligt belyst end i den almindelige domstol. Typisk vil hoveddommeren have fokus på det juridiske, mens sidedommerne er udvalgt af parterne på grund af deres faglige erfaring. Med den indsigt forholder sidedommerne sig typisk mere kritisk til sagen på et fagligt grundlag.

Den faglige indsigt er også hjælpsom, fordi voldgiftssager ofte mere er en mægling end i den almindelige domstol, hvor der er skarpt fokus på det juridiske, og hvor afgørelsen er sort-hvid, fordi den anklagede enten vinder eller taber. Det er ikke nødvendigvis tilfældet i en voldgiftssag, hvor sagen kan afsluttes, hvis parterne bliver enige.

Processen

Voldgift aftales på forhånd ved, at parterne vedtager at følge et standarddokument. Det typiske er AB 92, Almindelige Betingelser for bygge og anlæg. Da der ofte er tale om byg-

geri, er det ofte tunge sager om store værdier. Processen begynder med et klageskrift og senere et svarskrift til voldgiftsnævnet. Det foregår normalt i Voldgiftsinstituttet i København. Ofte er der behov for syn og skøn af en sagkyndig, der vurderer og afgiver erklæring. Så indkaldes der til voldgiftsforhandling, hvor parterne mødes og afgiver deres synspunkter over for voldgiftsretten, som så når frem til en kendelse. Den kan efterfølgende gennemtvinges i en normal domstol, hvis en part eksempelvis er dømt til at betale i en konkurs sag, men ikke gør det.

Sagerne varer typisk et år til halvandet. Varigheden kan dog aftales, hvis parterne er enige om, at de har brug for en hurtig afgørelse. Advokathuset Svendborg har jævnligt voldgiftssager kørende. Verner Sørensen vurderer, at de fylder omkring 5% af hans arbejde.

advokathuset-svendborg.dk



i samarbejde med



Få hjælp til drømmehuset

Tømregården Svendborg vil være kundens mand inden for murer, tømrer, VVS og lignende, men der er ingen ansatte, og arbejdet skal videre til de lokale håndværkere

AF JENS SCHNABEL

Et bindeled, der er til for kunden, og som finder de rigtige håndværkere til den enkelte opgave, så drømmeboligen kan blive en realitet. Det er kort fortalt idéen i Tømregården Svendborg i dag.

Tømregården har en lang og stolt historie i Svendborg. Firmaet blev grundlagt af Gunnar Juul i 1958 og har siden udført totalentrepriser for både kommune og amt samt mange nybyggerier over hele landet. I Svendborg har Tømregården blandt andet arbejdet på projekter som Østre Skole, skadestuen på sygehuset og Forskerparken.

Nye ideer

I de senere år er Tømregården blevet drevet af tømrermester Flemming Juul, nevø til Gunnar Juul, men finanskrisen betød i 2009 nedgang for firmaet. Det har krævet nytænkning, så det nu fungerer efter et nyt koncept. Flemming Juul gik i sin tid på Østre Skole med Knud Erik Mathiasen, der i dag er ejendomsmægler. De fik idéen til deres samarbejde i 2014, og konceptet er enkelt og effektivt. Tømregården bruger sin erfaring og ekspertise ved at hyre de bedste lokale håndværkere til de enkelte opgaver.

- Vi kommer på den måde med det mest fordelagtige tilbud til kunden, og vi koordinerer alle de implicerede håndværkere under hele byggeprocessen, så kunden kun skal tale med Tømregården, siger Flemming Juul. Desuden laver Tømregården en tidsplan for projektet, så man undgår, at tømreren kommer,



(Fra venstre) Knud Erik Mathiasen og Flemming Juul fra Tømregården Svendborg viser det seneste nybyggeri i Ollerup frem til køberne.

før smeden er færdig, og projektet risikerer at blive udsat og koste mere. Den del kan være svær at overskue for en privatkunde, der heller ikke kender fagsproget.

- Vores koncept bygger på, at når kunden kommer med en ide, sætter vi os sammen og laver en skitsetegning, som vi kan viderebringe til vores arkitekt. På den måde vil kunden få deres helt eget unikke hus. Vi er kundens mand, forklarer Flemming Juul.

Fyns Ejendomsmægler

En anden del af de nye tanker er Fyns Ejendomsmægler, der skal sælge ejendomme udelukkende via internettet og skiltning ved selve ejendommen. Når et hus er til salg, kan Knud Erik Mathiasen som ejendomsmægler i tilstandsrapporten se, hvad der skal udbedres på ejendommen. Flemming Juul kan så hjælpe med at vurdere en pris på opgaven. Det giver et større overblik og er en fordel for både sælger, køber og eventuelt banken og kreditforeningen. Tømregården hjælper således med både at koordinere opgaven og gennem sin erfaring og ekspertise sørge for, at kunden ikke kommer til at betale for meget for et projekt.

Mens Tømregården tager de fleste opgaver, vil de gerne bygge nye huse til kunderne. Ambitionen er nu fire huse om året, men det skal gerne blive flere med tiden.

Miljøhensyn

Tømregården er klima- og miljøbevidste og er partner i GO2Green, der søger at fremme den grønne profil.

- Vores engagement i GO2Green er meget miljømæssigt. Selvfølgelig er det også forretning, fordi vi får muligheden for at give priser på nogle opgaver og energioptimere Svendborgs huse. Men jeg synes også, det er væsentligt at tænke på vores børnebørn og deres opvækst, og hvor høj havets vandstand skal være for dem, siger Knud Erik Mathiasen.

GO2Green vurderer, at Tømregården har grønne bagtanker og engagement i bæredygtig vækst.

- Flemming og Knud Erik har i deres samarbejde med en bred vifte af lokale håndværkere og leverandører hele tiden fokus på, hvordan samarbejdsrelationer kan indgås. Det matcher rigtig godt med hele netværkstankegangen i GO2Green, siger Niels Christian Nielsen, projektleder i GO2Green.

tømregården.dk

GO2Green: Offentlig-privat, nonprofit-forening med sydfynske fagfolk som partnere.

Base: Svendborg og Langeland kommuner, men vi netværker vidt og bredt.

Hjertesag: At gøre det fordelagtigt at energioptimere og at vælge lokale, grønne fagfolk.

- Sådan reducerer vi energiforbrug og sikrer lokale arbejdspladser.

Initiativer: Lokale udviklingsprojekter; borger-, partner- og netværksmøder; offentlig debat; besøg af folketingspolitikere m.m.

Kaffetørstig?: Du er altid velkommen i vores sekretariat!

Partnerskab?: Årligt partnerkontingent finansierer vores virke. - Fagmand eller leverandør af grønne løsninger med lyst til et forpligtende forhold? - Vi hører meget gerne fra dig!

info@go2green.dk // tlf. 20 47 96 38 // www.go2green.dk //

Forskerparken, Kullinggade 31E, Indgang A, 5700 Svendborg



i samarbejde med

mitsvendborg.dk
MAGASIN



Tre millioner til et rigere foreningsliv

Vil du hjælpe det lokale foreningsliv? Vil du støtte lokale arbejdspladser og udvikling? Så kan du gøre det gennem Support Energi fra Sydfyns Elforsyning, og det koster ikke ekstra på din energiregning. Man kan både sende SMS eller underskrive en blanket, så støtter du gennem dit el- og naturgasforbrug det gode liv på Sydfyn

AF ANNA PIA HOLMGAARD

Enhver, der har været aktiv i foreningsliv, ved, at det er sjovt og givende, men ind imellem også hårdt arbejde at få hevet de penge ind, der kan drive foreningen og sørge for aktiviteter og udstyr, hvad enten det gælder nye skinner til modeltoget, trøjer til klubbens hold, kørsel til stævner eller slikposer til årets juleafslutning.

Gennem SupportEnergi har fynboerne i nu snart et lille års tid kunnet vælge at støtte deres forening – helt gratis. Regnestykket er teknisk, men en vis del af den pris, der i forvejen opkræves for el og gas, reserveres til den forening, man har valgt at støtte.

- Det er sådan set vores lokale pendant til OK Benzins kampagne – vores ordning er bare fire gange så god: En helt almindelig husstands energiforbrug vil på årsbasis generere 250 kr. til foreningen, kvit og frit. Vi tror på, at fynboerne meget hellere vil støtte det lokale kultur- og foreningsliv end bare gå efter den billigste el på markedet, som i øvrigt er svær at finde ud af, siger Thomas Hofstedt, der står for at tegne aftalerne med såvel foreninger som private om SupportEnergi.

Mange bække små...

I øjeblikket er 80 foreninger i SEFs dæknings-

område meldt til SupportEnergi-ordningen, der altså er gratis for såvel forbruger som forening. Man skal bare melde sig til. Potentialet er stort, faktisk ligger der hele tre millioner kr. og venter, hvis alle forbrugere tog stilling til deres elforbrug og meldte sig til SupportEnergi.

- Det er princippet om 'mange bække små', der gør forskellen. I SEF vil vi gerne give noget tilbage til lokalsamfundet, som vi er en del af – og derfor glæder vi os også til, at vi for første gang skal uddele penge først i 2016, hvor vi tror, at nogle af foreningerne får et fint udbytte. Virksomheder kan også være med i ordningen – og her vil udbyttet selvfølgelig være større. På sigt forventer vi, at forbrugerne går med i større stil end de 1.300 husstande, der indtil nu har registreret sig og valgt en forening, de vil støtte med deres energiforbrug, siger Thomas Hofstedt.

Også for de mindste

En af fordelene ved at støtte gennem SupportEnergi er også, at foreningerne er ligestillet. Man behøver ikke være stor eller kendt for at kunne få del i pengene, det afhænger alene af, hvor mange af sine medlemmer man som forening kan aktivere:

- Vi kan godt lide tanken om, at det her også

kan komme de allermindste til gode. Har man 50 medlemmer, der hver især melder deres husstand til, så har man på årsbasis ca. 7.500 kr. Det kan godt betyde en stor forskel i en lille forening – så det er egentlig bare med at komme i gang og gøre noget godt, både for Sydfyn, for foreningslivet og for det gode liv, siger Thomas Hofstedt.

SupportEnergi er Sydfyns Elforsynings version af Markedsel. Vi køber anderledes ind og udbetaler besparelsen til foreningerne samt kunden. SEF har allerede aftaler med 80 foreninger i det sydfynske, og så kan man som forbruger vælge den, man gerne vil støtte.

- SMS blot ordet SUPPORT til nr. 1999, så ringes man op og meldes til.
- Gå ind på www.sef.dk/supportenergi og meld din husstand til – du skal kun vælge den forening, du vil støtte.
- SupportEnergi koster ikke ekstra på din el- og gasregning.

sydfyns  elforsyning

i samarbejde med

mitsvendborg.dk
MAGASIN



AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Svendborg skal have en Kulturkanon. Byrådet har nemlig besluttet, at der skal sættes yderligere fokus på hele Svendborg Kommunes kultur- og kulturhistoriske værdier. Og dem er der mange af.

Hvad er meningen?

Ideen med at have en Kulturkanon er, at vi således har en 'rettesnor', som fortæller, hvilke kulturelle værdier vi selv som svendborgensere betegner som uomgængelige. Og det er ikke bare for sjov skyld, at vi skal have en Kulturkanon. Vi skal bruge den til at fremhæve Svendborgs særlige kvaliteter og skabe retning for formidling og promovering i strategisk sammenhæng. Kanonen skal styrke vores bosætning og turisme og samtidig indgå i undervisnings- og fritidstilbud.

Nomineringen

Hvad er vi mest stolte af ved vores område? Og hvad vil vi gerne have skal kanoniseres?

Det er os selv, der bestemmer. Derfor kan alle i perioden fra den 26.9. til den 18.10. indstille emner inden for otte kategorier:

- Historiske personer og miljøer
- Natur og steder
- Arkitektur og design
- Traditioner og begivenheder
- Sport og fritid
- Kunst
- Det maritime
- Det unge

Man kan nominere ét emne i hver kategori, og der opfordres til at gøre det ret specifikt. Det behøver altså ikke være Det Sydfynske Øhav eller de gamle træskibe, som nomineres, men gerne noget helt specielt inden for kategorierne som for eksempel det kunstige rev M/F Ærøsumd eller Postbåden Hjortø.

Efter nomineringen vil et udpeget redaktionsudvalg sikre, at alle forslag lever op til kriterierne samt sikre den geografiske og kategorimæssige bredde i den endelige kanonliste.

Afstemningen foregår herefter i perioden fra den 2.11. til den 15.11.

Den endelige Kulturkanon vil blive offentliggjort den 19. november.

Du kan komme med din indstilling til Svendborgs Kulturkanon på svendborg.dk eller direkte fra QR-koden her.



Er du også træt af at forsvinde i mængden?

Det behøver ikke at være sådan ..

mitsvendborg.dk
MAGASIN

BORGERFORENINGEN

Kulturhus Svendborg



BILLY CROSS BAND
Fre. d. 09.10. kl. 20.00
arr.: Borgerforeningen



HENNING STÆRK
Lør. d. 24.10. kl. 20.00
Arr.: Borgerforeningen



KAMMERJAZZEN
M/ MAI-BRITT SCHULTZ
Søn. d. 25.10. kl. 15.00
Arr.: Borgerforeningen



JOHN ENGELBRECHT
FILOSOFISK / HUMORISTISK
Tors. d. 29.10. kl. 20.00
Arr.: Sund og Glad + Borgerforeningen



DEN SIDSTE TURIST
M/ BODIL JØRGENSEN
Fre. d. 30.10. kl. 19.30
Arr.: Sv. Teater + Borgerforeningen



HR. SKÆG
BØRNEKONCERT
Lør. d. 31.10. kl. 14.00
Arr.: DR Booking



BASIC BIG BAND feat.
BOBO MORENO & MORTEN NORDAL
Søn. d. 01.11. kl. 15.00
Arr.: Basic Bigband



TO VISE MÆND OG EN DAME
Lør. d. 07.11. kl. 16.00
Arr.: Borgerforeningen



DIE HERREN
U2-UPTOUR
Fre. d. 22.01.16 kl. 20.00
Arr.: Borgerforeningen



THE LAST WALTZ
HYLDEST TIL MUSIKFILM
Fre. 04.03.16 kl. 20.00
Arr.: Borgerforeningen

Ramsherred 4 · 5700 Svendborg

Telefon 6222 2321

Se alle arrangementer på www.borgerforeningen.info

Forsalg til Borgerforeningens egne arrangementer:
www.billet.dk, og i Kulturbutikken på Kulturtorvet:
Hverdage kl. 11-15, tirs. 11-18 og lør. 11-13 og v/indgang.

Køb gavekort i Kulturbutikken



Er du klar til en ny fyrings-sæson? - Få syn for sagen

Der er flere ting, du kan gøre for at få overblik over din husstands varmeforbrug og udviklingen over tid. Allerførst skal varmeregningen findes frem – og gerne for de seneste to år

AF NIELS CHR. NIELSEN, projektleder G02Green

Er dit varmeforbrug stigende?

Det, du skal holde øje med, er ikke prisen, men det antal enheder, du betaler for. Hvis du har elvarme, opgøres forbruget i kWh, hvis du har naturgas, opgøres det i m³, hvis du har fjernvarme, kan det være opgjort i m³, ellers i kWh – afhængigt af, hvilket værk du er tilsluttet – og endelig, hvis det er olie, så opgøres det i liter. Hvis du kan se, at du bruger mere og mere, så er det vigtigt at finde årsagen.

Udover at tjekke om varmeforbruget er stigende, er der god grund til at kigge på varmeforbruget i relation til det antal m², der skal varmes op. Der er mange bud på, hvad der er normalt, og det kan være svært at finde ud af, hvad der er tilfredsstillende.

Da huse er forskellige, kan der ikke siges noget helt konkret, men der findes tommefingerregler: I et gennemsnitshus på 150 m² med 4 personer bruges der – til opvarmning og varmt brugsvand – ca.:

- Olie: 16 liter pr. m² om året
- Elvarme: 110 kWh pr. m² om året
- Naturgas: 13,3 m³ pr. m² om året
- Fjernvarme: 131 kWh pr. m² om året

Tallene repræsenterer et gennemsnit for alle eksisterende huse i Danmark.

Der er mange penge at hente

Efter de seneste stramminger i bygningsreglementet for småhuse må forbruget i nybyggeri til opvarmning

og varmt brugsvand ca. være 8 liter olie pr. m² om året.

Der er meget langt – også i udgifter – fra 8 liter olie pr. m² til 16 liter olie pr. m² om året. Hvis en liter olie koster 9 kroner, så ligger prisforskellen på 72 kr. pr. m² om året. For et hus på 150 m² handler det altså om 10.800 kr. om året; for et hus på 200 m² beløber det sig til 14.400 kr. om året osv.

Ikke alle huse kan komme ned på et forbrug, der svarer til 8 liter olie pr. år. Det afhænger selvfølgelig af den måde, hvorpå huset er konstrueret, men det afhænger også af, hvad man vil investere i. Bruger du mere end 10 liter olie / 75 kWh el / 10 m³ naturgas / 100 kWh fjernvarme pr. m² om året, kan der fx være god grund til at kigge på isoleringen af dit hus.

Har du brug for vejledning?

Hvis du gerne vil have gode råd om, hvordan du får dit hus så varmt og energieffektivt som muligt, er du altid velkommen til at kontakte G02Green på tlf. 2047 9638 eller via www.go2green.dk.

*Tak til Energitjenesten for lån af tal og inspiration



Overvejer du at udskifte dit gamle oliefyr eller gasfyr?

- så kunne du overveje at udskifte til en varmepumpe



VARMEPUMPE

AF SØREN LAUESEN, SEF Energirådgiver

En varmepumpe omsætter den energi, der er lagret i jorden eller luften, til varme og bruger den til opvarmning af boligen og brugsvandet. I princippet fungerer varmepumpen som et køleskab, bare omvendt, hvor den køler på udeluften og trækker varmen ind i boligen. Fordelen ved et varmepumpesystem er, at den kan levere en varmeenergi, der er 3 til 4 gange større end den tilførte elektricitet fra stikkontakten.

Du kan derved reducere din varmeregning med helt op til 50-60%, hvis din nuværende opvarmningsform er el, olie eller gas. Ofte kan en varmepumpe nemt installeres i det eksisterende varmesystem, da de fleste huse i dag er blevet efterisoleret.

Den økonomiske fordel ved at skifte fra eksempelvis olie, gas eller elvarme betyder, at man i langt de fleste tilfælde vil kunne betale investeringen tilbage på omkring 7-8 år.

Hvis du overvejer at anskaffe en varmepumpe, så kontakt en af vores energirådgivere på tlf. 6220 1120 for råd og vejledning eller søg information på Energistyrelsens hjemmeside www.spareenergi.dk

Energiltiskud igennem SEF

Vi giver tilskud til energibesparende projekter som f.eks. udskiftning af et gammelt oliefyr eller gasfyr. Find ansøgningsskemaet på www.sef.dk – under energirådgivning.

OBS! Husk at kontakte os vedrørende energiltiskud, inden du igangsætter dit energisparende projekt.

Håndværkerfradrag genindføres med tilbagevirkende kraft!

Et flertal i Folketinget har besluttet at genindføre boligjobordningen. Håndværkerfradraget har været afskaffet fra udgangen af 2014, og det har derfor ikke været muligt at benytte fradraget i 2015. Det er dog besluttet, at håndværkerfradraget genindføres med tilbagevirkende kraft, så det gælder i hele 2015. Søg evt. mere information på www.skat.dk.

Beregningseksempel på udskiftning af et ældre oliefyr til en luft/vand varmepumpe:

Olieforbrug	=	2.500 liter/år
Vurderet investering	=	105.000 kr.
Økonomisk varmebesparelse	=	12.000 kr.
Energiltiskud fra SEF	=	ca. 9.000 kr.
Håndværkerfradrag	=	ca. 5.000 kr.
Simpel tilbagebetalingstid	=	7,5 år

ET KORT TIL DET HELE

Køb et BaggÅRSKORT

og få et helt års teateroplevelser kr. 500

Læs mere på www.baggardteatret.dk



B

BaggårdTeatret

Hvilken smartphone skal jeg vælge?



'Fra IT-nørdens lænestol'

Allan Bojsen, årgang 1966

Gift med Lone. Har Søren, som er 3.6'er på Svendborg Gymnasium

Bojsen IT hjælper virksomheder med:

Dynamiske hjemmesider
Sociale medier
Hjemmeside-optimering
Google

Se mere på bojsenit.dk

Foto: fagfoto grafen.dk

Tidens hotte smartphones

Hvis du alligevel er pjattet efter at få fat i en af tidens absolut hotteste smartphones, skal du alligevel have et par forslag med på vejen. I starten af september var jeg på IFA-messen i Berlin, hvor de nyeste produkter i den elektroniske verden præsenteres. Her får du et uddrag fra nogle af standene. Bemærk, at priser altid er vejledende ...

Samsung S6 Edge+

Samsung er lidt af en gigant inden for smartphones, og deres modeller er meget flot anmeldt her, der og alle vegne. Deres nyeste flagskib hedder S6 Edge+. Pris: lige omkring 7.000 kroner.

OnePlus 2

OnePlus er en kinesisk virksomhed, som vil sælge moderne og højteknologiske smartphones til lavpriser. Deres OnePlus 2 er nyeste skud på stammen, og her få du efter min mening meget kvalitet til prisen. Problemet er, at du skal inviteres for at få fingrene i denne smartphone. Pris: cirka 3.000 kroner

iPhone 6s

Apple skal efter min mening have æren for, at smartphones er blevet så populære. Deres iPhone gjorde det muligt for alle i verden at forstå at anvende en smartphone. Deres nyeste iPhone 6s er på trapperne. Forventet pris: 7.000 kroner

Moto X Style

Motorola sender en ny serie af deres X-modeller på gaden. En af de interessante er deres Moto X Style, som er en attraktiv telefon til en pris, der er til at forstå. Pris: cirka 3.500 kroner.



Tit bliver jeg spurgt:
- Allan! Min smartphone er ved at være udkørt. Hvilken smartphone vil du anbefale mig at investere i?

Se, det er et virkelig godt spørgsmål. Forestil dig, at du tager ind til Punkt 1 i Svendborg Storcenter, stiller dig hen til disken og spørger den flinke ekspedient:

- Vores komfur skal skiftes ud. Hvad skal vi købe?

I begge tilfælde er der en række forhold, der skal afklares, inden det store køber-gen rykker i spil. I de fleste tilfælde er det dit behov, som bør afgøre, hvilket apparat du investerer spareskillingerne i. Hvis vi vender tilbage til spørgsmålet om den kommende smartphone, er der en lang række forhold, som du bør forholde dig til. Lad os se på nogle af disse:

Hvad bruger du din smartphone til?

Er du konstant på Facebook, og surfer du på internettet meget af tiden? Eller bruger du primært din telefon til det, den hidtil var konstrueret til: at ringe til folk? Og er du den store SMS-haj, der sender den ene besked

efter den anden? Og hvad med Snapchat – er du hoppet med på den galej? Lad være med at købe en Porsche, hvis du primært bruger bilen til bykørsel!

Skærmstørrelsen?

Smartphones fås i dag med både mindre og enorme skærme. De almindelige smartphones har en skærm på 3-4 tommer, mens de nyere smartphones har skærme på 5 tommer og opefter. De helt store kaldes populært for phablets, fordi de er en mellemting imellem en phone og en tablet. Nogen foretrækker en stor skærm, hvis de for eksempel surfer meget på nettet og læser nyheder i et rask væk. Andre kan nøjes med mindre skærme, hvis den primære brug handler om telefonering, småbeskeder og den slags. Tænk også på opløsningen – hvor lækkert skal ikoner og andet vises på skærmen?

Vægten?

Hvis du ringer til mange mennesker hver dag, har vægten hurtigt en vis betydning for dig (medmindre du anvender headset). Tro mig, det er ingen fornøjelse at tale i telefon flere timer dagligt, hvis telefonen er alt for tung.

Vægten afhænger ofte af skærmstørrelsen, så lur hele tiden på, hvad dit behov er.

Batteri?

Her i huset er det efterhånden en indgroet vane at sætte telefonen til opladning, når vi går i seng. Bemærk, at det faktisk er en dårlig idé, idet sådanne opladningsdimser kan bryde ud i ildebrand. Nå, men vi har vænnet os til at lade apparatet op en gang i døgn, fordi de bruger meget strøm. Min gode ven, Jan, hoverer stadig over, at han kun behøver at lade sin gamle Nokia op en gang om ugen... Men spørg til batteriets størrelse, næste gang du skal skifte telefon. Jo flere mAh, jo bedre batterilevetid pr. opladning.

Der er naturligvis mange andre faktorer i spil, når du skal vælge din næste smartphone: Er kameraet godt nok? Hvor meget kan telefonen holde til? Er forbindelsesmuligheder up to date? På mange websites kan du sammenligne telefonernes specifikationer og ud fra dette måske afgøre, hvilken smartphone som skal ringes i hus næste gang. Phonearena er et glimrende sted at starte (selv om det er på engelsk).

www.phonearena.com/phones

VI HAR EGET VÆRKSTED

Vi giver naturligvis råd og vejledning, så du får det helt rigtige.

Salg
Erhverv/Privat, Bærbare,
iPhone reparation, Computere
Alt i tilbehør



WWW.PCKABINETTET.DK · LUNDEVEJ 1A · 5700 SVENDBORG · TEL. 62 800 772

VVS Bilen går mod strømmen

BOSCH
Certified Climate Partner
VVS-BILEN
Tel. 62 20 22 22
CVR. 25 47 05 83

Godt 30 års erfaring inden for VVS har ført til en erkendelse af at søge sin egen niche og satse hårdt på det, man er bedst til

Morten Caspersen, indehaver af VVS Bilen, er ved at installere et jordluft-anlæg, der er et eksempel på den energioptimering, han ser som fremtiden. (Foto: mitsvendborg.dk)

AF JENS SCHNABEL

Energioptimering er det nye sort for VVS Bilen. Det er her, firmaet skal satse i fremtiden med fokus på gasfyr, varmepumper og jordvarme. For mens VVS Bilen tager de fleste VVS-opgaver ind, så bliver opgaver inden for eksempelvis blikkenslager eller kloak outsourcet til de andre lokale håndværkere, der er bedst til dem.

- Du kan gøre det mere rentabelt ved at købe det ude i byen. Kunderne bemærker det ikke. Forretningsmæssigt er det mere fordelagtigt, siger Morten Caspersen, indehaver af VVS Bilen.

Nedgangstider

Morten Caspersen grundlagde VVS Bilen, da han i 1991 blev selvstændig. Det har betydet mange års erfaring inden for VVS, og firmaet voksede støt i opgangstiderne frem til 2008. På det tidspunkt var der næsten 40 medarbejdere og 30 biler. VVS Bilen mærkede dog også finanskrisen, der hurtigt bragte antallet af medarbejdere ned på det halve.

- Nu er det ved at åbne sig lidt igen, men i 2011-13 var det godt nok sløvt, lyder det i dag. Morten Caspersen vurderer selv, at han således begyndte i en nedgangstid i 1991, og derfor som svend selv har prøvet at blive sendt hjem, fordi der ikke var noget arbejde. Men under finanskrisen måtte han for første gang i 20 år trække i direktørtøj og finde ud af, hvordan økonomien kunne hænge sammen.

- Jeg har gjort meget ud af at tilpasse butikken med, hvad der var værd at arbejde med. Det har jeg aldrig gjort før. Jeg har altid bare taget telefonen. Lidt som en købmandsbutik, der havde alt på hylderne. Men de sidste fem år har jeg prøvet at gennemlyse branchen og behovet i byen for at finde ud af, hvad der er rentabelt at arbejde med, og hvor jeg skulle ligge mig henne, siger Morten Caspersen.

Nytænkning

Det har betydet, at VVS Bilen i dag i nogen grad trods den gængse filosofi inden for VVS-branchen, som længe har været, at man skal tilbyde sig inden for alle typer VVS-opgaver, så man har alt under et tag og kan lave alt fra kælder til kvist. Men i dag tager Morten Caspersen afstand fra den tankegang.

- Det skal man holde sig langt væk fra. For du kan ikke finde alle de medarbejdere, der er specialister på alle de områder. Du kan godt finde en blikkenslager, der er god til tagrenden, men når der så ikke er nogen tagrender at lave, så kan han ikke gå over og lave noget andet i firmaet, vurderer han.

En anden udfordring er, at store opgaver ofte kommer med en forventning om, at der så skal gives lidt rabat, hvilket kan fjerne fortjenesten helt. VVS Bilen laver for eksempel slet ikke nybyggeri mere.

I dag har VVS Bilen godt 10 medarbejdere, og det er også den rigtige størrelse, vurderer

Morten Caspersen. Da der var godt 40 mand i firmaet, havde han to mellemledere til at hjælpe ham, men i dag foretrækker han, at firmaet har en størrelse, så det kan ledes af en enkelt mand.

Kunderne er fortsat primært i Svendborg-området, selv om Morten Caspersen beskriver, at de fleste opgaver uden for Svendborg helt klart er mod nord.

Grøn energi er fremtiden

Klimaforandringer og nye politiske vinde er blandt årsagerne til, at Morten Caspersen ser energi-optimering som fremtiden. Han peger på, at genindførelsen af håndværkerfradraget med et grønt fokus vil resultere i flere opgaver af den type. Det er derfor også, hvad han ønsker, at VVS Bilen skal være kendt på.

- Det er godt håndværk, mange års erfaring, kvalificerede håndværkere og medarbejdere inden for gasfyr, varmepumper, jordvarme eller kort sagt fremtidens energi. Det er det, der er fokus på i fremtiden, siger Morten Caspersen.

Han siger dog også mod at udvide sin forretning med el-arbejde.

- Hvis jeg kan finde den rette person, så skal El og VVS flettes sammen. Det giver sig selv via EU og autorisationsregler i fremtiden.

vvsbilen.dk

Vi tilbyder professionelle kvalitets- løsninger til **Sydfyns bedste priser**

RING
for
uforpligtende
tilbud og råd om
energiforbedringer



BOSCH
Danmarks
mest
energieffektive
gaskedel*

A

Få op til **4.800 kr.** i tilskud til udskiftning af din gamle kedel til et nyt moderne Bosch gasfyr.

Gaskedel - Bosch Condens 5000 W har en virkningsgrad på op til 93 % og et ekstremt lavt elforbrug.



BOSCH
Danmarks
mest energieffektive
luft/vand
varmepumpe*

A++

Få op til **15.000 kr.** i tilskud til din nye luft/vand varmepumpe

Luft/vand varmepumpe - Bosch Compress 6000 AW. Energieffektiv varmepumpeteknologi, som sænker din varmeregning og gavner miljøet.

OBS! Husk du også kan trække energireoveringer fra i skat med håndværkerfradraget

VVS-BILEN ^A/_S

Gl. Skårupvej 80 • 5700 Svendborg
Tlf: 6220 2222 • www.vvsbilen.dk



BOSCH

Certified

Climate Partner

*Luft/vand varmepumpen er testet af Teknologisk Institut efter normen EN14825. Se mere på www.sparenergi.dk/varmepumpelisten.

*Gaskedel type Condens 5000 W 14-4 er testet i december 2014 af Dansk Gasteknisk Center.



Her er den største konkurrent til den nye Caddy.

Den nye Transporter.

Folk der har oplevet den nye Transporter har svært ved at få armene ned. De taler begejstret om oceaner af plads, om det lækre interiør og om luksusudstyr der ikke koster ekstra. De taler om de avancerede, elektroniske sikkerhedssystemer, om multikollisionsbremsen og om nye motorer der sparker som heste, spinder som katte – og drikker som mus.

Nogle går endda så vidt som til at hævde, at den nye Transporter er så unik, at den reelt ingen konkurrenter har. Men det er fordi, de endnu ikke har oplevet den nye Caddy.



Erhvervsbiler

Brændstofforbrug ved blandet kørsel 12-17 km/l. CO₂-udslip 153-219 g/km. 

Volkswagen Svendborg

Englandsvej 1, 5700 Svendborg Tlf. 62 22 15 05 www.vw-svendborg.dk